

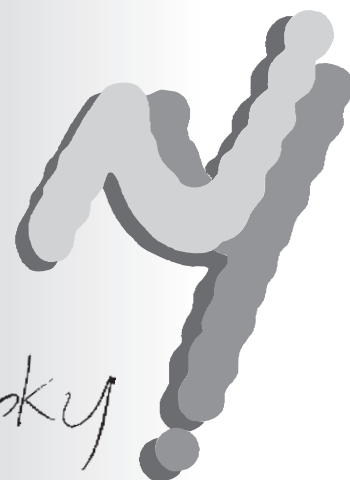
NIESKYER NACHRICHTEN

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Großen Kreisstadt Niesky

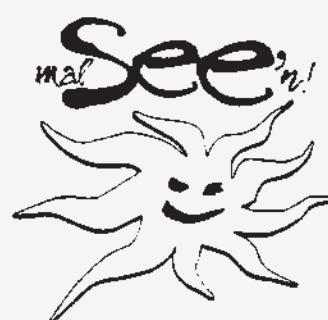
8 – 2008

Mittwoch, 13. August 2008

Niesky



13. Seer Dorftrubel
13. Seer Dorftrubel



vom 11. bis 14. September 2008

**Contra und Re beim Skat in See • Dartturnier • Feuerwerk
am Festplatz • Disko • Preiskegeln • Ausstellung • Dorftanz
Frühschoppen • Hüpfburg • Kinderzirkus und vieles mehr**

**Ein Dorftrubel,
den Seer für Seer gestalten
und auf dem viele Gäste
herzlich willkommen sind.**

Themen

STROM-SPARTakiade	3
Bewerbung Nieskyer Weihnachtsmarkt 2008	4
Fundsachen	5
Dorftrubel See	8/9
Museum	9
Neues vom ELV	12

Herausgeber:
**Stadtverwaltung
Niesky**
Tel. 0 35 88 / 2 82 60
post.stadt@niesky.de
www.niesky.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Einladung

zu der am Montag, dem 18. August 2008, um 17.00 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses stattfindenden 41. Tagung des Technischen Ausschusses der Stadt Niesky

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung des Technischen Ausschusses und Protokollkontrolle
2. Behandlung von vorliegenden Bauanträgen, Bauvoranfragen und Baugenehmigungen
3. Vorbereitung eines Beschlusses zur Einleitung des Verfahrens nach § 46 Abs. 3 Energiewirtschaftsgesetz – Beendigung von Konzessionsverträgen
4. Vorbereitung Beschluss zur 1. Änderung des TFNP Niesky mit den Teilbereichen
 - Niesky/OT See, Schäferberg
 - Niesky/OT See, Naherholungsstandort »Waldblick« am Stausee
 - Niesky/OT See, Naherholungsstandort »Tonschacht«
 - Niesky, Naherholungsstandort »Birkenwäldchen«
 - Niesky, Gewerbegebiet Niesky – Süd
 - Niesky, Einkaufszentrum »Zur Schauburg«
5. Vorbereitung eines Beschlusses zur Vergabe von Bauleistungen nach Ausschreibung Objekt: »Sanierung Grundschule II« Los 38: Sportgeräte
6. Beschluss des Technischen Ausschusses über die Leistung von außerplanmäßigen Ausgaben
7. Vorbereitung eines Beschlusses zur Finanzierung der Teilsanierung »Konrad-Wachsmann-Haus«
8. Informationen des Bauamtes
9. Anfragen und Anträge der Stadträte

Rückert, Vorsitzender des Technischen Ausschusses

Einladung

zur 40. Tagung des Verwaltungsausschusses des Stadtrates der Stadt Niesky am Mittwoch, dem 20. August 2008, 18.00 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Tagung
 - 1.1 Feststellung der Beschlussfähigkeit
 - 1.2 Bestätigung der Tagesordnung
 - 1.3 Bestätigung des Protokolls der letzten Tagung, Bekanntgabe von Beschlüssen
2. Beteiligungsbericht der Kommunalen Unternehmen, II. Quartal 2008
3. Vorberatung zum Beschluss zur Einleitung des Verfahrens nach § 46 Abs. 3 EnWG – Beendigung von Konzessionsverträgen
4. Informationen zum geplanten Erweiterungsbau Mittelschule Niesky
5. Informationen zur Übernahme von Leistungen auf dem Gebiet Straßenverkehrsrechtlicher Anordnungen
6. Informationen zum Beschluss Nr. 52/2008 des Stadtrates der Stadt Niesky – Bürgschaftsübernahme
7. Vorberatung zum Beschluss zur Finanzierung der Teilsanierung Konrad-Wachsmann-Haus
8. Anfragen und Anträge der Stadträte

Die nächsten **NIESKYER NACHRICHTEN** erscheinen am 10. September 2008.

Redaktionsschluss

ist am 2. September 2008, 12.00 Uhr.

Die Redaktion erreichen Sie unter

Telefon 035 88/28 26 17 · E-Mail: rathausinfo@niesky.de



Nichtöffentlicher Teil

9. Stundungs- und Steuerangelegenheiten
10. Weitere Informationen zum Stand der Konzessionsverträge
11. Anfragen und Anträge der Stadträte

Rückert, Vorsitzender des Verwaltungsausschusses

24. Sitzung des Ortschaftsrates See

Die 24. Beratung des Ortschaftsrates See findet am Donnerstag, dem 28. August 2008, ab 19.00 Uhr in der Gaststätte »Zur alten Böttgerei« statt.

Unter anderem wird in Vorbereitung der Haushaltsplanung 2009 der Stadt Niesky über den Investitionsbedarf aus Sicht des Seer Ortschaftsrates diskutiert.

Bachmann, Ortsvorsteher

Einladung

zur 46. Tagung des Stadtrates der Stadt Niesky am Montag, dem 1. September 2008, 18.00 Uhr im Feuerwehrtechnischen Zentrum

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Tagung
 - 1.1 Feststellung der Beschlussfähigkeit
 - 1.2 Bestätigung der Tagesordnung
 - 1.3 Bestätigung des Protokolls der letzten Tagung, Bekanntgabe von Beschlüssen
2. Beteiligungsbericht der Kommunalen Unternehmen, II. Quartal 2008
3. Vorberatung zum Beschluss zur Einleitung des Verfahrens nach § 46 Abs. 3 EnWG – Beendigung von Konzessionsverträgen
4. Beschluss zur 1. Änderung des Teilflächennutzungsplanes Niesky mit den Teilbereichen
 - Niesky, Ortsteil See, Schäferberg
 - Niesky, Ortsteil See, Naherholungsstandort »Waldblick« am Stausee
 - Niesky, Ortsteil See, Naherholungsstandort »Tonschacht«
 - Niesky, Naherholungsstandort »Birkenwäldchen«
 - Niesky, Gewerbegebiet Niesky-Süd
 - Niesky, Einkaufszentrum »Zur Schauburg«
5. Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen nach Ausschreibung Objekt: »Sanierung Grundschule II« Los 38: Sportgeräte
6. Beschluss zur Finanzierung der Teilsanierung Konrad-Wachsmann-Haus
7. Anfragen und Anträge der Stadträte

Rückert, Oberbürgermeister

zu TOP 2

Bedingt durch die Sommerpause wird 1 Monat später als sonst üblich der Beteiligungsbericht für das II. Quartal 2008 behandelt. Die wirtschaftliche Situation in den Kommunalen Unternehmen ist auch im II. Quartal stabil geblieben. Der Stadtrat nimmt den Bericht zur Kenntnis.

zu TOP 3

Zum 31.12.2010 enden jeweils die Konzessionsverträge für die jetzigen »Ortsteile« Kosel und Stannewisch mit der ENSO Energie AG. Der Stadtrat beschließt auf Grundlage von § 46 Absatz 3 EnWG die Einleitung des entsprechenden Verfahrens.

Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Straße 20/22, 02906 Niesky, Tel. 035 88/28 26 60, Fax 035 88/28 26 81 · Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: der Oberbürgermeister oder sein Vertreter im Amt.

Anzeigenannahme: Ebermann und Rast GbR – Marketing & Sponsoring Gewerbe-park Niedergurig (Haus 14) 02694 Malschwitz, 02605 Bautzen, PSF 1510 ☎ (03591) 67 33 11 · Fax (03591) 67 33 67 · E-Mail: info@marketingfirma.de

Anzeigenverantwortlicher: Herr Rast.

Druck: Winterdruck, 02747 Herrnhut, ☎ (035873) 41 80 · Fax (035873) 41 888

Für unverlangt eingesandte Fotos + Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Nachdruck von Bildern und redaktionellen Beiträgen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Die von uns gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur nach schriftlicher Genehmigung weiterverwendet werden. Für den Inhalt der Anzeigen ist allein der Auftraggeber verantwortlich.

zu TOP 4

Nach einer Anpassung der bisherigen Flächennutzungsplanung an den aktuellen Bestand wurden im Rahmen eines förmlichen Verfahrens alle Anhörungen und Beteiligungen, Abwägungen der Trägerbelange und die Erstellung der erforderlichen Umweltberichte durchgeführt. Der dazu abschließende Beschluss steht nun im Stadtrat zur Diskussion.

zu TOP 6

Im Zusammenhang mit der geplanten Teilsanierung des Konrad-Wachsmann-Hauses hat die Stadt Niesky für den Erhalt von Fördermitteln eine verbindliche Entscheidung zur Übernahme des erforderlichen finanziellen Eigenanteils in Höhe von 50 % der Baukosten zu treffen.

Beschluss Nr. 56/2008

zur 45. Tagung des Stadtrates Niesky am 14. Juli 2008

öffentlich

Bezeichnung: Satzung zur 3. Änderung der Satzung über die Erteilung von Erlaubnissen für die Sondernutzung und über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Gemeindestraßen und Ortsstraßen in der Stadt Niesky (Sondernutzungs- und Sondernutzungsgebührensatzung) vom 5.5.2003

Gesetzliche Grundlagen:

- § 4 SächsGemO i. d. F. d. B. vom 18.3.2003, zuletzt geändert am 11.5.2005
- §§ 18 und 21 SächsStrG vom 21.1.1993, zuletzt geändert am 28.5.2004
- § 8 FStrG i. d. F. d. B. vom 28.6.2007

Beschluss:

1. Der Stadtrat beschließt die 3. Änderung der Sondernutzungs- und Sondernutzungsgebührensatzung.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Satzung neu zu fassen und öffentlich bekannt zu machen.

Begründung:

Die Änderung des § 5 ist notwendig, weil mit der Kreisgebietsreform des Freistaates Sachsen die Stadt Niesky Große Kreisstadt wird. Damit verbunden ist die Übernahme der Aufgaben einer Straßenverkehrsbehörde gemäß § 1 SächsGrKrZuG.

Mit der Einfügung des § 7a steht der Stadt Niesky ein weiteres Instrument zur Bekämpfung des Alkoholmissbrauchs auf dem Zinzendorfplatz zur Verfügung. Massive Beschwerden von benachbarten Gewerbetreibenden, Anwohnern und Touristen wegen geschäftsschädigendem Verhalten verlangen ein Eingreifen.

ausgefertigt: Niesky, den 15.7.2008

Rückert, Bürgermeister

SATZUNG

zur 3. Änderung der Satzung über die Erteilung von Erlaubnissen für die Sondernutzung und über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Gemeindestraßen und Ortsstraßen in der Stadt Niesky (Sondernutzungs- und Sondernutzungsgebührensatzung) vom 5.5.2003

Aufgrund des § 4 der SächsGemO, der §§ 18 und 21 SächsStrG und § 8 FStrG hat der Stadtrat der Stadt Niesky in seiner Sitzung am 14.7.2008 folgende Änderung beschlossen:

Artikel 1

1. § 5 Abs. 3 wird gestrichen und wie folgt neu gefasst:
Anträge über den Erlass verkehrsrechtlicher Anordnungen oder Ausnahmegenehmigungen sind bei der zuständigen Straßenverkehrsbehörde sowie beim zuständigen Straßenbaulastträger zu stellen.
2. § 7a wird in folgender Fassung eingefügt:

§ 7a Nichterlaubnisfähige Sondernutzung

Eine Sondernutzungserlaubnis wird für das Niederlassen zum Alkoholkonsum außerhalb von Freischankanlagen im öffentlichen Bereich des Zinzendorfplatzes nicht erteilt.

Artikel 2

1. Artikel 1 dieser Satzung tritt am Tag nach der Veröffentlichung in Kraft.
2. Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) oder aufgrund der SächsGemO bei Zustandekommen der Satzung wird nach § 4 Abs. 4 der SächsGemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt Niesky geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Ausfertigung der Satzung, die Vorschriften über Öffentlichkeit der Sitzung oder der Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

ausgefertigt:
Niesky, den 15.7.2008

Rückert, Bürgermeister

Neues von Ihrem Anwalt

Rechtsanwälte Ingrid und Armin Käsche geben aus ihrer Schwerpunkttätigkeit Antwort auf Leserfragen!

Wenn das Telefon oder es an der Haustür klingelt ...

dann kann das Ziel eine Telefonwerbung oder ein Haustürgeschäft sein!

Eine neue aktuelle Regelung hat die Bundesregierung für den Verbraucherschutz im Telekommunikationsbereich verabschiedet. Jeder Bürger kann sich jetzt gegen Telefonwerbung und gegen Rechtsgeschäfte, die durch Telefonate gegen seinen Willen abgeschlossen wurden, erfolgreich mit rechtlichen Mitteln zur Wehr setzen.

Lassen Sie sich die Firma und den Namen des Anrufers benennen, denn auch hier besteht jetzt ein 14-tägiges Widerrufsrecht.

Das Gesetz über den Widerruf von Haustürgeschäften u.ä. Geschäften in der Neufassung ist in Kraft seit dem 1.10.2000. Die Verbraucher sollen sich von Verträgen lösen können, die auf einer Überrumpelung oder einem übereilten Entschluss beruhen.

Der Verbraucher unterzeichnet vielfach mit seiner Vertragsunterschrift auch die Kenntnisnahme von Allgemeinen Geschäftsbedingungen; das sogenannte »Kleingedruckte«, ohne dass er sie auch inhaltlich verstanden hat oder prüfen konnte, ob diese AGB bei Unterzeichnung des Vertrages rechtswirksam waren.

Neben dem fristgemäß auszuübenden Widerruf oder der Rückgabe nach §§ 361 a und 361 b BGB, die innerhalb von zwei Wochen nach Abschluss des Rechtsgeschäfts schriftlich und nachweisbar dem Unternehmer zugehen müssen, ist der Verbraucher auch durch das Unterlassungsklagengesetz vom 26.11.2001 in einer weiteren Form geschützt.

Die Unterlassungs-, Widerrufs- und Rückgabeansprüche beziehen sich auf Verträge über entgeltliche Leistungen. Typische Fälle sind Kaufverträge, Werk- und Werklieferungsverträge, Geschäftsbesorgungsverträge, Partnerschaftsvermittlungsverträge, Franchiseverträge, Maklervverträge, Reiseverträge, Bausparverträge, Verträge über Miete von beweglichen Sachen, Pacht u. a.

Neben überraschenden und mehrdeutigen Klauseln wird der Verbraucher vielfach mit pauschalisierten Schadenersatzansprüchen konfrontiert, die einen zu erwartenden Schaden übersteigen oder dem Verbraucher einen Nachweis zur Abwendung des Schadenersatzes oder seiner Minderung nicht gestatten.

Diese und viele andere nach altem Recht als wirksam angesehene Klauseln sind nunmehr mit den §§ 305 – 319 BGB unvereinbar.

Bei unklaren Klauseln oder Überrumpelung sollte die Vertragsunterzeichnung keinesfalls erfolgen. Nach Vertragsunterzeichnung muss jedoch fristgemäß der Widerruf oder die Rückgabe erfolgen oder innerhalb der gesetzlichen Fristen die anwaltliche Hilfe in Anspruch genommen werden.

Auf die Zusage des Unternehmers, innerhalb von zwei Wochen nochmals vorbeizukommen, ist kein Verlass, da, wie die Erfahrung zeigte, der angekündigte Besuch tatsächlich erst nach Ablauf der Widerrufsfrist stattgefunden hatte.

Zu Rechtsfragen bzw. zum Gebrauch dieses Rechts wenden Sie sich bitte an den Rechtsanwalt Ihres Vertrauens.

ANWALTSKANZLEI

Ingrid Käsche · Armin Käsche

Tätigkeitsschwerpunkte:

Ehe- und Familienrecht
Arbeitsrecht, Erbrecht
Grundstücksrecht
Verkehrsrecht, Strafrecht



Jänkendorfer Straße 8a
Gewerbegebiet Süd
02906 Niesky
Telefon (035 88)
20 00 80, 20 17 31
Fax (035 88) 20 17 32
Rechtsanwaelte.Kaesche
@t-online.de

RATHAUSMITTEILUNGEN

Termine

Fahrplan der Fahrbibliothek

See Grundschule am 2.9.2008 von 13.45 bis 14.15 Uhr

Neutrale Energieberatung

Donnerstag, 4. September 2008, von 16.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus Niesky

Bitte unbedingt den Termin telefonisch unter 03591/464612 oder 0162/5261257 vereinbaren.

Hinweis!

Am Montag, dem 25. August 2008, bleibt das Rathaus Niesky geschlossen.

Sprechzeiten des Seniorenrates/-büros des NOL im 2. Halbjahr 2008

Termine: 26.8., 30.9., 28.10., 25.11.2008

Zeit: 10.00 – 12.00 Uhr

Ort: Rathaus Niesky, Sitzungszimmer im Erdgeschoss

– Anzeigen –

Restaurant & Pension
bei **Sonntag's**

Herzliche Einladung zum Tanztee

Eingeladen sind tanzfreudige Senioren und alle, die gern tanzen und Freude an Musik haben.

Donnerstag, 18.9.2008, ab 16.00 Uhr

Eintritt frei! · Bitte reservieren Sie rechtzeitig!

NEU! Ab sofort samstags Mittagstisch

AN DER HOCHSTRASSE 17 • 02906 NIESKY
FON: 03588 - 22 25 50 • FAX: 03588 - 22 25 51
BEI-SONNTAGS@WEB.DE • WWW.BEI-SONNTAGS.DE

Der kürzeste Weg zur neuen Brille!

BEI UNS BEKOMMEN SIE:

- kompetente Sehberatung
- individuelle Glasberatung
- ohne Wartezeiten
- modische Fassungen

Montag bis Freitag 9.00 bis 13.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Telefon: 03588/204350

Augenoptik Neuhäuser

Görlitzer Str. 13 • 02906 Niesky • Inh. Doris Hoffmann

Zivildienstplatz zu besetzen

Die Stadtverwaltung Niesky bietet einen Zivildienstplatz in der Kindertagesstätte/Hort See an. Eine abgeschlossene Berufsausbildung der Bewerber wird für die Besetzung dieser Stelle vorausgesetzt.

Anerkannte Kriegsdienstverweigerer aus Niesky oder den Ortsteilen melden sich bitte im Haupt- und Personalamt der Stadtverwaltung Niesky.

Tauch, Leiter des Haupt- und Personalamtes

Aufruf des Freistaates Sachsen zur STROMSPARTakiade 2008/2009

Über die Sächsische Energieagentur hat der Freistaat Sachsen zur STROMSPARTakiade 2008/2009 aufgerufen. Dabei handelt es sich um einen sachsenweiten Wettbewerb zu den Themen Stromeinsparung und Stromeffizienz. Teilnehmen kann jeder sächsische Haushalt, welcher seinen Stromverbrauch etwas genauer unter die Lupe nehmen und dabei noch attraktive Preise gewinnen möchte.

Für die Teilnahme an diesem Wettbewerb können Sie sich über das Internet unter www.stromspartakiade.de oder per Postkarte bis zum 31. Dezember 2008 anmelden.

Das Internet und auch die Postkarte enthalten nähere Informationen zum Wettbewerb und den Gewinnchancen. Die Postkarten erhalten Sie in der Stadtverwaltung bei der Anmeldung und im Bauamt.

Bachmann, Leiter des Bauamtes

Bewerbung zum Nieskyer Weihnachtsmarkt 2008

Bewerbungen für Sie als Händler zum diesjährigen Nieskyer Weihnachtsmarkt senden Sie bitte bis zum **15. September 2008** an die Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Straße 20/22 in 02906 Niesky.

Bitte geben Sie dabei Ihr Warenangebot, den Platzbedarf (Länge, Tiefe, Höhe) und den Bedarf an Energie in kW an. Wasser kann nicht bereitgestellt werden. Weiterhin vergessen Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer für eventuelle Rückfragen nicht. Vorbereitete Anmeldeformulare sind im Rathaus Niesky erhältlich und/oder werden auf Wunsch zugesandt.

Achtung – ab September neue Rückenschulkurse!

- 1 x AOK-Kurs
- 1 x Anfänger-Kurs
- 1 x Fortgeschrittenen-Kurs

Wo? **in den Praxisräumen (im TGBZ)**

Krankenkassen unterstützen Ihr aktives Handeln!

Nähere Infos unter 03588/261743

Gruppenstärke: bis 9 Personen

Physiotherapie
Claudia Taubert
Muskauer Straße 51 · TGBZ, Niesky

Hauswirtschaftsdienst

Christel Reinhold

Bereits seit 1994 bin ich in diesem Beruf tätig. Ihre **individuellen Wünsche** erfülle ich gern

- »sauber machen«
- »einkaufen und kochen«
- »waschen und bügeln«
- »Fenster putzen, Gardinen waschen«
- »Hausordnung erledigen«
- »Arztbegleitung und Behördengänge«



Außerdem habe ich jederzeit ein offenes Ohr für Ihre Sorgen und Probleme.

Ich bin immer gern für Sie da –

Anruf genügt!

Tel. (035893) 6263

Nieskyer Straße 7
02906 Kreba-Neudorf

Der kleine Weihnachtsmarkt geht vom Montag, dem 1.12.2008, bis zum Freitag, dem 5.12.2008, täglich von 11.00 bis 20.00 Uhr und am 2. Adventwochenende, also am 6.12. und 7.12.2008, wird wieder unser traditioneller Weihnachtsmarkt auf dem gesamten Zinzendorfplatz stattfinden, am Samstag von 12.00 bis 21.00 Uhr und am Sonntag von 12.00 bis 19.00 Uhr.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen zu den Sprechzeiten unter Telefonnummer 28 26 23, Faxnummer 28 26 81, **E-Mail: gewerbe@niesky.de** zur Verfügung.
Popp, MA Ordnungsamt

Fundsachen

Im Fundbüro der Stadt Niesky wurden folgende Gegenstände abgegeben:

Nr.	Fundtag	Gegenstand	Fundort
53/08	29.6.2008	1 Schlüssel	Straße vor Ödernitzer Friedhof
54/08	28.6.2008	kleine Geldbörse, schw.-weiß kariert	Gersdorfstraße, Höhe Zinzendorfheim
55/08	10.7.2008	rotes Schlüsselband Coca Cola mit 18 Schlüsseln, 1 Fahrradschloss, 1 Spannungsgummi, Anhänger »Annette«, »Oma«	B 115
56/08	14.7.2008	Kinder Mountainbike, dunkelblau	Görlitzer Straße, Quelle-Laden
57/08	15.7.2008	Herrenarmbanduhr, silberfarbenes Zugarmband	Bautzener Straße/Blumenladen
58/08	30.7.2008	graue Herrenweste Gr. L	Görlitzer Straße/REPO
59/08	29.7.2008	1 Schlüssel mit rotem Anhänger	Kiesgrube Fichtestraße
60/08	7.7.2008	Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln	K.-Wachsmann-Straße
61/08	31.7.2008	gelbes Schlüsselband HIP HOP mit 7 Schl.	Waldfriedhof
62/08	30.7.2008	Mountainbike, gelb	Gerichtsstraße
63/08	29.7.2008	Damenarmbanduhr mit silberfarb. Metallarmband	Museum
64/08	8.8.2008	Damenfahrrad, silbergrau, m. Korb und Satteldecke	Pestalozzistraße

Abzuholen bzw. zu erfragen im Rathaus, Muskauer Str. 20/22, Zi. 106, Telefonnummer 28 26 17 bzw. über www.niesky.de unter Bürgerinformationen.
Heinrich, Allg. Verwaltung/Fundbüro

Es war DAS Ereignis in Niesky

Rückblick zur 24. Sachsentour

Niesky war das Ziel der 1. Etappe



Sprint der 110 Teilnehmer durch Niesky

-Anzeigen-

Urlaub, der
wunschlos
glücklich macht.

Winter 2008/09
ITS ist Urlaub.

TRÄUME AUS EIS UND SCHNEE

Zentralschweiz, Engelberg
CALIMERA Terrace ***
3 Tage Bestpreis-DZ, AI
p.P. ab € **228,-**
Skipass und Vignette inklusive

Deutschland, Allgäu
Famotel Alpenhotel
Oberjoch ****
5 Tage DZ, HP, p.P. ab € **245,-**

Österreich, Kärnten
Hotel Heiligenblut ****
1 Woche DZ, HP, p.P. ab € **455,-**
Skipass und Vignette inklusive

Wir beraten Sie gerne:

Reiseagentur Niesky
Schlossergasse 2
02906 Niesky
Telefon 201214

TJAEREBORG
Viel Urlaub für wenig Geld!

**UNSERE TIEFPREISE BRINGEN
SIE UNTER DIE PALME!**

TUNESIEN
HOTEL EDEN CLUB ***
1 Wo. DZ/Al/Flug
p.P. ab € **265,-**

GRAN CANARIA
PRIMASOL COLORADO GOLF ***
1 Wo. 3er Bungalow/Al/Flug
p.P. ab € **447,-**

ÄGYPTEN
PRIMASOL TITANIC RESORT & AQUA PARK ****
1 Wo. DZ/Al/Flug
p.P. ab € **471,-**

FUERTEVENTURA
HOTEL CLUB DRAGO PARK ****
1 Wo. DZ/Al/Flug
p.P. ab € **499,-**

DOM. REPUBLIK
HOTEL HOTELUR DOMINICAN BAY ***
2 Wo. DZ/Al/Flug
p.P. ab € **1.079,-**

Wir beraten Sie gerne:

REISEAGENTUR NIESKY

Schlossergasse 2 · 02906 Niesky
Telefon 03588 / **20 12 14**

**JETZT WINTER 2008/09
BUCHEN!**

KÖNIG DER LÖWEN

in Hamburg! 10.-12. Oktober 2008!

Fahrt im 4-Sterne-Reisebus ab Niesky
zwei Übernachtungen (»Mercure«), Frühstücksbuffet
Besuch Fischmarkt, Abendessen und Musicalbesuch (PK 2)
Stadt-, Hafenrundfahrt und Kiezführung zubuchbar!

Tagesfahrt nach Berlin am 13.1.2009

Metropol-Theater: »Schwanensee auf dem Eis«
Mittagessen, Stadtrundfahrt,
Theaterführung hinter die Kulissen

**Geschenktipp
zu Weih-
nachten!**

REISEAGENTUR

Schlossergasse 2 · 02906 Niesky
Telefon 03588 / **20 12 14**

Scheunencafé

im Erlichthof Rietschen



Inh.
Iris Jagiela

Aktuell:

Jetzt Karten für

SILVESTER-Veranstaltung bestellen!



- jeden 1. Sonntag im Monat **Brunch**
- jeden 2. Sonntag im Monat **Kaffeekonzert mit Live-Musik**

Wir haben montags bis sonntags ab 11.00 Uhr für Sie geöffnet.
Am Erlichthof 3 · 02956 Rietschen · Telefon 03 57 72/4 45 88



Sägewerk Niesky GmbH
Ziegelweg 40
02906 Niesky

Tel.: 035 88/20 44 24
Fax: 035 88/20 44 25
Funk: 01 70/830 17 93

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 7–17 Uhr, Sa. 8–12 Uhr

Verkauf von Schnittholz und Hobelware,
Brennholz, Bauholz, Profilholz
Schärfen von Sägeblättern und Hobelmessern

Neueröffnung ab September 2008

Aufkaufstelle
Pahlitzsch & Noack GmbH

- **Aufkauf von**
 - Pappe, Papier, Buntmetallen und Schrotten aller Art
 - sauberen Flaschen und Gläsern (getrennt weiß/bunt)
- kostenlose Annahme von Altkleidern und Folien
- Grundstücksberäumungen, Entrümpelungen (Preis nach Vereinbarung)
- Kleintransporte, Baggerarbeiten, Abrisse
- Containerdienst für Bauschutt, Schrott, Abfälle jeglicher Art

Annahmezeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8–12 und 13–16 Uhr
Dienstag, Donnerstag 9–12 und 13–18 Uhr
jeden 1. Samstag im Monat 9–12 Uhr

in 02906 Niesky, Königshainer Straße 5

(auf dem früheren Terminbaugelände)

Telefon 03 57 72/4 08 18, 01 78/3 44 55 70

oder 01 78/3 44 55 77

www.pahlitzsch-noack.de

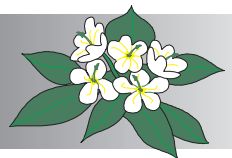


Zieleinfahrt: Sieger war André Geipel aus Rostock vom Columbia-Team, Zweiter Ben Swift aus Großbritannien, Dritter Denis Pohl aus Hannover und Vierter Anrdre Schulze aus Niesky.



Herr Rückert ehrt den Ersten mit dem goldenen Siegerkranz.

UNSEREN JUBILAREN



August/September 2008

zum 101. Geburtstag

3.9.2008 Frau Margarete Pietsch

zum 97. Geburtstag

26.8.2008 Frau Elisabeth Kerger

zum 94. Geburtstag

26.8.2008 Frau Viktoria Oertel
6.9.2008 Frau Erna Sergon

zum 93. Geburtstag

13.8.2008 Frau Else Zippel

zum 92. Geburtstag

20.8.2008 Frau Gertrud Wobus

zum 85. Geburtstag

19.8.2008 Frau Margott Wenke in See

zum 80. Geburtstag

15.8.2008 Frau Gerda Brunsch in See
19.8.2008 Herrn Heinz Storm und Frau Liddy Schubert
22.8.2008 Frau Ilse Pruschwitz und Herrn Willi Schulze
27.8.2008 Frau Cordula Neumann
28.8.2008 Frau Sonja Großert
2.9.2008 Frau Margarete Barthel in See
6.9.2008 Frau Hildegard Scholz

zum 75. Geburtstag

17.8.2008 Frau Grete Rumpel
28.8.2008 Herrn Willibald Fechner

weiterhin zum 75. Geburtstag
 30.8.2008 Frau Liesbeth Schneider
 6.9.2008 Frau Gerda Schmidt

zum 70. Geburtstag
 23.8.2008 Frau Inge Heinke in See
 24.8.2008 Frau Ruth Weise in See
 26.8.2008 Frau Jutta Michel
 31.8.2008 Herrn Ernst Lüder und
 Herrn Jakob Schmittel
 3.9.2008 Frau Marga Hänsch in See und
 Frau Irmtraud Herrmann
 7.9.2008 Frau Gerda Friebe und
 Frau Margarete Lenz
 8.9.2008 Herrn Siegfried Jurke in See

nachträglich zur Goldenen Hochzeit
 19.7.2008 den Eheleuten Gerlinde u. Dr. Fritz Stehr
 9.8.2008 den Eheleuten Marianne u. Joachim Bergner

*gratulieren wir ganz herzlich und wünschen
 für die Zukunft Gesundheit und persönliches Wohlergehen.*

NOTDIENSTE

Kassenärztliche Bereitschaftspraxen für die Stadt Niesky

Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, dann können Sie sich
 mittwochs von 13.00 bis 19.00 Uhr
 freitags von 13.00 bis 19.00 Uhr und
 samstags von 9.00 bis 11.00 Uhr
 an folgende kassenärztliche Bereitschaftspraxen wenden:

13./15./16.8.2008 Frau Dipl.-Med. Melchior
 Niesky, Ullersdorfer Str. 5, Tel. 035 88/20 11 83
 20./22./23.8.2008 Herr Dr. med. Diedtemann
 Kodersdorf, Bergstraße 9, Tel. 03 58 25/70 60
 27./29./30.8.2008 Frau Dipl.-Med. Georgi
 Ullersdorf, An der Scheibe 9 d, Tel. 035 88/20 73 50
 3./5./6.9.2008 Frau Dipl.-Med. Reichert
 Nieder Seifersdorf, Hauptstraße 125,
 Tel. 03 58 27/70 68 2
 10./12./13.9.2008 Frau Dipl.-Med. Flämig
 Niesky, Zum Fuchsbau 1, Tel. 035 88/20 15 58

Notdienste der Zahnärzte

16./17.8.2008 ZÄ U. Kirste
 Niesky, Rosenstr. 17b, Tel. 035 88/20 43 14
 23./24.8.2008 ZA A. Jurenz
 Niesky, Görlitzer Str. 19, Tel. 035 88/20 56 62
 30./31.8.2008 Dr. K. Haupt
 Diehsa, Str. der Jugend 7, Tel. 03 58 27/70 34 5
 6./7.9.2008 Dr. B. Noack
 Niesky, Görlitzer Str. 19, Tel. 035 88/20 56 62
 13./14.9.2008 ZÄ A. Petrick
 Nieder Seifersdorf, Arnsdorfer Straße 68,
 Tel. 03 58 27/70 32 9

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils 9.00 Uhr und endet 11.00 Uhr.

Notdienste der Augenärzte

bis 15.8.2008 Frau Dr. med. A. Schömann
 Görlitz, Fichtestraße 7,
 Tel. 035 81/40 65 50 oder 01 62/9 14 71 13
 16. – 17.8.2008 Frau Dipl.-Med. K. Schömann
 Görlitz, Fichtestraße 7,
 Tel. 035 81/40 65 50 oder 01 71/7 77 52 96
 18. – 24.8.2008 Frau Dr. med. B. Tyra
 Weißwasser, Tiergartenstr. 1, Tel. 035 76/2 84 40
 25. – 27.8.2008 Frau Dipl.-Med. K. Schömann
 Görlitz, Fichtestraße 7,
 Tel. 035 81/40 65 50 oder 01 71/7 77 52 96
 28. – 29.8.2008 Frau Dipl.-Med. Petrich
 Görlitz, Berliner Straße 16,
 Tel. 035 81/40 65 82 oder 01 70/5 20 57 31
 30. – 31.8.2008 Frau Dr. med. A. Schömann
 Görlitz, Fichtestraße 7,
 Tel. 035 81/40 65 50 oder 01 62/9 14 71 13
 1. – 7.9.2008 Herr Dr. med. D. Roy
 Görlitz, Struvestr. 16, Tel. 035 81/40 65 35
 oder 01 60/7 86 17 06
 8. – 10.9.2008 Frau Dr. med. A. Schömann
 Görlitz, Fichtestraße 7,
 Tel. 035 81/40 65 50 oder 01 62/9 14 71 13
 11. – 12.9.2008 Frau Dipl.-Med. K. Schömann
 Görlitz, Fichtestraße 7,
 Tel. 035 81/40 65 50 oder 01 71/7 77 52 96

Nicht alle Unternehmensgeschichten beginnen wie im Märchen – und noch weniger enden so. Es braucht Glück, Glaube, Können und die richtigen Mitarbeiter, damit aus einer Idee erfolgreiche Unternehmen und Produkte werden. Dafür sind wir vor allem unserer treuen Kundschaft unendlich dankbar.

Die Familie Klinkert und die Mitarbeiterinnen freuen sich, seit dem 8.7.2008 die Besucher unseres Geschäftes in neuen Räumen auf dem Zinzendorfplatz 12 in Niesky begrüßen zu dürfen.

Unser neues Highlight für Sie:

Der ImpressionIST von Roden-stock

Was muss eine perfekte Brille leisten?

- Ermüdungsfreies Sehen
- Optimalen Tragekomfort
- Maximale Sehbereiche
- Möglichst nah am natürlichen Sehen sein

Ein zu hoher Anspruch?

Nicht, wenn Ihre Brille mit dem ImpressionIST vermessen wurde.

Damit eine Brille von Klinkert-Optik all das leisten kann, werden Ihre individuellen Sehdaten punktgenau vermessen mit dem weltweit einzigartigen Hightech-Vermessungsgerät ImpressionIST. Die Vermessung garantiert Ihnen maßgeschneiderte Gläser, die Ihr individuelles Sehproblem lösen. Und eine Brillenfassung, die perfekt sitzt.

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 18.00 Uhr

Samstag 9.30 – 12.00 Uhr

Klinkert-Optik
 Zinzendorfplatz 12 • 02906 Niesky
 Telefon/Fax (03588) 207831
 Priebuser Str. 7 • 02929 Rothenburg
 Telefon/Fax (035891) 32163

NEUER STANDORT!

Seit Montag, 4. August, finden Sie uns im ehemaligen Geschäft von Klinkert-Optik in der Lehrergasse 3!

Lehrergasse 3 • 02906 Niesky
 Tel. 035 88/20 33 98 • www.videotaxi.de

VIDEOTAXI Media Store

NOTRUF

Unfall, Überfall, Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst, DRK	112
Rettungsleitstelle WSW	03576/241125 03576/207575 03576/241103
Krankenhaus	2640
Giftnotrufzentrale	0361/730730
Störungsdienste	
– Fernwärme	201182, 25320
– Strom	201182, 25320
– Wasser/Abwasser	201182, 25320
ENSO-Störungsrufnummern:	
– Erdgas	0180/2787901
– Strom	0180/2787902
– Wasser	0180/2787903

VERANSTALTUNGSANGEBOTE

bis 24.8.2008		Museum Fotoausstellung der Fachgruppe Ornithologie Niesky »50 Jahre im Zeichen des Vogelschutzes«
29.8.2008	17.00 Uhr	Museum Ausstellungseröffnung
31.8. bis 12.10.2008		Museum Sonderausstellung Gerd Hallaschk SCHWARZ REISEN – Malerei und Grafik – und Gordon Gran STEINZEUG
21.8.2008	14.30 bis 19.00 Uhr	Grundschule I, Bahnhofstraße Blutspendetermin des DRK
30.8.2008	8.00 Uhr	Treffpunkt REPO Augustwanderung mit der Nieskyer Wandergilde e.V. »Am Schöps entlang zum Kunnersdorfer Tal«
31.8.2008	19.30 Uhr	Kirchsaal am Zinzendorfplatz Orgel plus Fagott Maik Rossmann, Görlitz, und Hedwig Arfken, Görlitz ** J.S.Bach, Th. Dubois, G. Ciri **
2.9.2008	9.30 bis 12.30 Uhr	Krankenhaus Emmaus Blutspendetermin des DRK
5.–7.9.2008		Gewerbepark Niesky Sommerfest
6.9.2008		Wartturmfest
12.–14.9.2008		13. Seer Dorfrubel
12.9.2008	18.00 bis 21.00 Uhr	Konrad-Wachsmann-Haus Fachsymposium zur Sanierung von Holzbauten
13.9.2008		Thüringer Weg Tag der Küche und Trödelmarkt
14.9.2008	14.00 bis 18.00 Uhr	Tag des offenen Denkmals Konrad-Wachsmann-Haus geöffnet
20.9.2008		Nieskyer Herbst- und Weinfest 2008

**Elektro-
Müller**



ETS
ELEKTRO-TECHNIK SEE

- ◆ Elektroinstallation ◆ Telefone ◆ Videoüberwachung
- ◆ Alarmanlagen ◆ Photovoltaik ◆ Blitzschutz

Ernst-Thälmann-Straße 25 • 02906 Niesky, OT See

Tel. (03588) 201317
Fax (03588) 206733

Tel. (03588) 206735
Funk 0172/9704680

SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG

HAUSMEISTERSERVICE
Uwe Ebermann

Am Schäferberg 1 • 02906 NIESKY – OT See
☎ (03588) 201547 • Funktel. 0170/6264641



- ☑ Service rund ums Haus
- ☑ Entrümpelung und Beräumung
- ☑ Kleintransporte mit Multicar



TIEFBAU
GmbH & Co. KG

- Trink- und Abwasserleitungsbau
- häusliche Regenwassernutzung
- Grundstückerschließung



Otto Landschaftsbau
& Dienstleistungen GmbH

- Grundstücksgestaltung
- Pflasterarbeiten
- Sportanlagen

Hauptstraße 83 • 02906 Waldhufen
Tel. 035827/710-0 • Fax 71030 • Mobil 0172/3459200



See 13. Dor

Wie immer am zweiten Septemberwochenende feiern Seer Bürger ihren Dorfrubel, vorbereitet und organisiert vom Traditions- und Kulturverein. Beginnen wird der Dorfrubel mit dem traditionellen Skatturnier »Contra & Re beim Skat in See« am Donnerstag, dem 11.9., um 19.00 Uhr in der »Alten Böttcherei«. Alle Skatfreunde sind dazu herzlich eingeladen. Am Freitag folgt ein Dartturnier um 20.00 Uhr bei »Schröti's«. Dartspieler und -mannschaften melden bitte ihre Teilnahme bei Herrn Schröter an. Die offizielle Eröffnung des Dorfrubels erfolgt dann nach Einbruch der Dunkelheit mit dem beliebten Feuerwerk auf dem Festplatz. Anschließend kann im Festzelt bei Discomusik gefeiert und getanzt werden. Der erste Höhepunkt am Sonnabend ist ab 14.00 Uhr ein Preiskegeln auf dem Festgelände. Die Kegelbahn kann am Sonnabend und Sonntag für verschiedene Meisterschaften genutzt werden. Ob der Familienmeister, der Straßenmeister, der Betriebsmeister usw. im Freilandkegeln gesucht wird. Hier kann es entschieden werden. Im Festzelt kann die Ausstellung »Vermisste und Gefallene« besucht werden, die der Verein zur Klärung von Schicksalen Vermisster und Gefallener gestaltet. Mitglieder dieses Vereins berichten über ihre Arbeit und stehen für Fragen zur Verfügung. Auf dem Freigelände zeigt ab 15.00 Uhr die Freiwillige Feuerwehr See Kostproben ihrer verantwortungsvollen Arbeit. Im Festzelt bieten Seer Frauen die Ergebnisse ihrer Backkunst den Gästen an. Der Abend ist dem Dorftanz mit Alleinunterhalter Olaf im Festzelt vorbehalten. Der Sonntag beginnt traditionsgemäß mit dem Festgottesdienst der Evangelischen Trinitatisgemeinde am See um 9.00 Uhr im Festzelt. Ab 10.00 Uhr öffnet die Firma Liebschner ihre Schauräume für Fliesen-Öfen-Kamine und erwartet interessierte Besucher. Auf dem Freigelän-



Museum Niesky

Ausstellungen

Interessantes und Wissenswertes über die reichhaltige Vogelwelt unserer Region sowie Einblicke in die Tätigkeit der Fachgruppe der hiesigen Ornithologen bietet die derzeitige Sonderausstellung im Raschkehaus. Die Ausstellung entstand anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der NABU-Fachgruppe Ornithologie Niesky und ist nur noch bis zum 24. August zu sehen.

Danach stellen sich zwei Künstler aus dem Norden unseres Landkreises dem Nieskyer Publikum vor – Maler Gerd Hallaschk aus Pechern und Töpfermeister Gordon Gran aus Sagar. Gerd Hallaschk lädt mit seiner Präsentation zum SCHWARZ REISEN ein. Verreisen bringt neue Eindrücke, Erfahrungen, Vergleichsmöglichkeiten. Alljährlich organisieren die Nieskyer Freizeitkünstler Studienfahrten, zu denen sie auch die Maler der Umgebung einladen. Als Reisetagebuch dient dem Künstler das Skizzenbuch, welches zu Hause Anregung und Quelle für größere Arbeiten werden kann. Das Metier des Inhabers der Töpferei am Berge Sagar Gordon Gran ist STEINZEUG. Seine getöpften Gebrauchsgegenstände zeichnen sich durch eine spezielle Drehschneidetechnik aus. Die reliefartige Oberflächendekoration seiner Gefäße ist einzigartig, denn diese Technik hat er selbst erfunden. Zudem wurde das salzglasierter Steinzeug in Holzbrand, einer alten Brenntechnik, gebrannt. Dadurch entstehen einzigartige Einzelstücke mit immer wieder überraschenden Glasureffekten. Zur Ausstellungseröffnung am 29.8. um 17.00 Uhr sind alle Kunstfreunde herzlich eingeladen.

Tag des offenen Denkmals im Wachsmann-Haus – Fachsymposium zur Sanierung von Holzbauten

Im Vorfeld des »Tag des offenen Denkmals« wird das sanierungsbedürftige, zurzeit leerstehende Baudenkmal Tagungs- und Begegnungsstätte für ein Symposium zu Sanierungsfragen von Holzbauten. Mit Unterstützung des Holzabsatzfonds findet das Fachseminar am Freitag, dem 12. September, von 18.00 bis 21.00 Uhr im Konrad-Wachsmann-Haus Niesky, Goethestraße 2, statt.

Fortsetzung nächste Seite

HOFFEST

30. AB 18:00

AUGUST GÖRLITZER STRASSE

HOF#15

ESSEN, TRINKEN, UNTERHALTUNG
HEREINSCHAUEN, BLEIBEN

Weinhandlung

Liefer

Dorfrubel in See

de kann wieder gekegelt werden, die Kinder erfreuen sich an der Hüpfburg und bei Kinderspielen.

Ab 11.00 Uhr ertönt im Festzelt die Blasmusik der Nieskyer Blasmusikanten als Konzert und zum Frühschoppen. Das Mittagessen im Festzelt bei Blasmusik unter dem Motto »Heute wird mal nicht gekocht« sollten viele Gäste nutzen. Am Nachmittag gibt es natürlich wieder Kaffee und Kuchen. Zum Abschluss des Dorfrubels in diesem Jahr zeigen die Kinder und Erzieherinnen des Seer Kindergartens ihren Kinderzirkus, der bereits erfolgreich aufgetreten ist.

Ein Dorfrubel, den Seer für Seer gestalten und auf dem viele Gäste herzlich willkommen sind.

Traditions- und
Kulturverein See e. V.

DAMEN • HERREN • KINDER



Friseurmeisterin Susanne Queisser
Martin-Voß-Str. 10 a · 02906 Niesky/See

Tel. 035 88/203204

*Gönnen Sie sich
und Ihrer
Kopfhaut
mal etwas Ruhe
und
Entspannung ...*

mit **LA BIOSTHETIQUE™**
PARIS

Ihr Kaminbauer mit erweiterter Ausstellung

zum DORFFEST

Sonnabend, 13. September 2008, 9.00 – 11.00 Uhr

Sonntag, 14. September 2008, 10.00 – 18.00 Uhr

»TAG DER OFFENEN TÜR«

Franz Liebschner
KACHELÖFEN VON MEISTERHAND

- ☐ Ofenbau
- ☐ Kaminbau
- ☐ Fliesenhandel
- ☐ Fliesenverlegung
- ☐ Spanndeckeneinbau

Ringstraße 1 · 02906 Niesky

Telefon 035 88/20 43 37

Telefax 035 88/20 41 57

www.franzliebschner.de

info@franzliebschner.de



Elektro-Wagner

Inh. Thomas Wagner

- » Installation und Reparaturen
- » Nachtspeicherheizung
- » E.-Check
- » Telefon- und SAT-Anlagen
- » Baustromservice
- » Wärmepumpen
- » Verkauf elektrischer Haushaltsgeräte

Telefon
(035 88)

205044

Fax
205100

Wir beraten Sie gern kostenlos zu unseren Leistungen.

Lange Straße 3b · 02906 Niesky/OT See
E-Mail: Elektro-Wagner-Niesky@t-online.de

TAXI KLOSS

& Busbetrieb

(03588) 20 16 16

NIESKY · Görlitzer Str. 19

• Ausflugsfahrten nach Kundenwunsch

• PKWs und Busse 8, 15, 19 Pers.

• Krankenfahrten aller Art

• Rollstuhltaxi





Tanken zum 1/2 Preis...

2.999,- € Prämie¹ sichern.

über 1.000,-^{Euro⁴} Jahr⁴ Spritkosten sparen.



Steigen Sie um in einen neuen Opel und sehen Sie den Spritpreisen ganz gelassen entgegen.

6 JAHRE GARANTIE³

- Beim Kauf eines neuen Opel Astra nehmen wir Ihren „Alten“ für 2.999,- € über Wert in Zahlung¹. Beim Sondermodell INNOVATION profitieren Sie sogar von einem Preisvorteil bis zu 3.160,- €²
- Mit Irmischer-Flüssiggas-Umbau sparen Sie über 1.000,- €⁴ Spritkosten im Jahr. Auf www.aco-live.de Ersparnis errechnen.
- Volle 6 Jahre³ Werksgarantie auch beim Flüssiggas-Umbau

¹ Nur wenn das Fahrzeug mindestens sechs Monate auf den Käufer zugelassen war. Gültig bis 30.09.08 für die Fabrikate VW, Ford und Renault. Ausgenommen sind die Modelle Opel GT, Agila, Movano und Vivaro sowie alle CNG-Modelle. oder Opel übernimmt die Differenz zwischen einem Kraftstoffpreis von 1,- €/Liter und dem tatsächlich gezahlten Kraftstoffpreis bis maximal 1,70 €/Liter. Dies gilt für eine modellabhängig festgelegte maximale Kraftstoffmenge von bis zu 2.750 Litern. Der angegebene Zeitraum von zwei Jahren basiert auf dieser modellabhängigen Kraftstoffmenge und einer jährlichen Laufleistung von 13.000 km und kann abhängig von den Verbrauchswerten des jeweiligen Fahrzeuges und der individuellen Fahrweise abweichen.

² Die Opel Sondermodelle INNOVATION Astra (außer Opel Astra TwinTop), Corsa, Meriva und Zafira enthalten einen Preisvorteil von 1.745,- € bis 3.160,- € gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein entsprechend ausgestattetes Basismodell.

³ Zwei Jahre Herstellergarantie zuzüglich vier Jahre Anschlussgarantie ab Erstzulassung (ohne Mehrpreis), in Zusammenarbeit mit der CG Car-Garantie Versicherungs-AG gemäß deren Bedingungen. Stand 01.07.2008.

⁴ Ersparnis bei ca. 20.000 km/Jahr bei einem Opel Astra 1,6 85 kW (115 PS)

!

Unser Finanzierungsangebot:

Opel Astra GTC INNOVATION 1.4 Motor 66 kW (90 PS) ohne Flüssiggas-Umbau Monatliche Rate ab 199,- € Effekt. Jahreszins ab 1,9 %	Opel Astra GTC INNOVATION 1.4 Motor 66 kW (90 PS) mit Flüssiggas-Umbau Monatliche Rate ab 249,- € Effekt. Jahreszins ab 1,9 %
Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH. Anzahlung: 4.100,- €, Laufzeit: 48 Monate a 199,- € mtl. Rate, Schlussrate: 6.798,- €, Kaufpreis bei Finanzierung: ab 16.995,- € inkl. Überführungs- und Zulassungskosten	Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH. Anzahlung: 3.541,- €, Laufzeit: 48 Monate a 249,- € mtl. Rate, Schlussrate: 7.598,- €, Kaufpreis bei Finanzierung: ab 18.995,- € inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 6,1 l/100 km, innerorts: 8,0 l/100 km, außerorts: 5,0 l/100 km; CO₂-Emissionen, kombiniert: 146 g/km (gemäß 1999/100/EG).

AutoCenter Oberlausitz AG

Autohaus Henke
Jänkendorfer Straße 1
02906 Niesky
Telefon 03588/2509-0
Fax 03588/2509-55
www.aco-live.de

Autohaus Weißwasser
Industriestraße Ost 1
02943 Weißwasser
Telefon 03576/2156-0
Fax 03576/2156-27
www.aco-live.de

Die Referenten wenden sich mit folgenden Themen an alle Liebhaber des natürlichen Baustoffes, an die Besitzer von Holzhäusern sowie an Baufachleute: • Dipl.-Ing. Architekt Karl Schulze, Informationsdienst Holz: Denkmalpflegerische Sanierung und energetische Ertüchtigung von Holzbauten vom Umgebendehaus bis zu den Bauweisen von C & U • Dipl.-Restauratorin Silke Huyke: Das Konrad-Wachsmann-Haus in Niesky – Bestandsaufnahme, Schadenskartierung und Erstellung eines Restaurierungskonzeptes für die hölzerne Gebäudehülle • Dipl.-Ing. Architekt Rolf Klinkenbusch, Vorsitzender des Deutschen Werkbundes Sachsen: Aspekte zur Sanierungskonzeption des Konrad-Wachsmann-Hauses Niesky. Die Teilnahme ist kostenfrei, um Anmeldung wird bis 9.9.2008 im Museum Niesky (Tel. 035 88/2 56 00, museum@niesky.de) gebeten.

Am Sonntag, dem 14. September, ist das Konrad-Wachsmann-Haus von 14.00 bis 18.00 Uhr öffentlich zugänglich. Außerdem werden Präsentationen des Holzabsatzfonds sowie die Ausstellung »Holzbauten der Moderne« gezeigt.

Eva-Maria Bergmann, Leiterin Museum

Perfekter Urlaubsstart

Überlegt packen

Im Kofferraum heißt es ebenfalls »Packen mit Köpfchen«.

Schwere Gegenstände gehören ganz nach unten und direkt an die Stirnwand des Kofferraumes.

Beste Startzeit morgens

Nach Möglichkeit sollte nicht am Tag des Ferienbeginns gestartet werden.

Schlecht ist auch der Freitag darauf, da kommen nämlich zum Reiseverkehr auch noch Pendler, Berufs- und Güterverkehr hinzu.

www.suzuki-splash.de





Way of Life!

Unser Versicherungspartner:



Frisch ausgezeichnet!

„Bester Neuwagen für unter 10.000 EUR“*

Großzügiges Platzangebot, gute Ausstattung und überzeugende Fahrleistung: Der Splash ist der beste Neuwagen unter 10.000 Euro!

- Einfach großartig, unser Kleiner: Im Test von Auto Bild (Ausgabe 17/08) auf Platz 1 der besten Neuwagen unter 10.000 Euro
- Einfach mehr dran: ABS, ESP¹ und 6 Airbags serienmäßig²
- Einfach mehr drin: Maximale Ladekapazität 1.050 Liter
- Einfach mehr drauf: Erhältlich als Benziner, Diesel und auch als Automatik sowie in 10 verschiedenen Farben

Abbildung zeigt Sonderausstattung. ¹ ESP[®] ist eine eingetragene Marke der Daimler AG. ² Gilt nicht für Basic. *AutoBild (Ausgabe 17/08) wertete: „Der Splash ist das beste Auto für unter 10.000 EUR.“

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5–7,8 l/100 km, außerorts 4,0–4,9 l/100 km, kombiniert 4,5–5,9 l/100 km. CO₂-Ausstoß kombiniert: 120–142 g/km (80/1268/EWG).

** zzgl. Überführung 550,- EUR



autohaus Maesmans
VERTRAGSHÄNDLER
Gewerbering 11 · 02828 Görlitz
Telefon 035 81 / 38 66 66 · www.maesmans.de


SUZUKI

Neuerscheinungen in der Touristinformation Niesky

Handbuch »Wanderungen und Radtouren in der Oberlausitz«
Oberlausitzer Familienkalenderbuch 2009

Kreiskarte »Landkreis Görlitz«
Heimatkarte »Der alte Kreis Rothenburg«

Wander- und Radwanderkarten

Zittauer Gebirge
Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft
Wolfsweg
Schöne Heimat »Görlitz, Löbau, Reichenbach«

Lebendige Postkarte

Stadt Dresden
Oberlausitzer Bergland
Naturpark Zittauer Gebirge

Wandkalender

Oberlausitz 2009
Sächsische Heimat 2009

Kartenvorverkauf

- **Folklorum:** 5. – 7.9.2008, Einsiedel Zentendorf
- **»Vokstümliche Musikantenparade«:** 10.10.2008, Bürgerhaus Niesky
- **»Das Adventsfest der Operette«:** 8.12.2008, Bürgerhaus Niesky
- **»Die volkstümliche Musikantenparade 2009«:** 12.3.2009, Bürgerhaus Niesky
- **»Und immer sind die Weiber weg«:** Ursula Karusseit und Tobias Morgenstern, 20.9.2008, Straßburg-Club Görlitz

Der will nicht nur spielen.




Der neue Scirocco. In Kürze bei uns.



Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Auto Garant GmbH

Gewerbering 9 · 02828 Görlitz
Telefon 035 81 / 874 80

Telefon 035 88 / 2 82 80
Neuhofstraße 10 · 02906 Niesky

www.auto-garant.com

Für Ihre Gesundheit!

Nix wie hin zum Klima-Check!



Unser Angebot Klima Service*

€ 69,-

*ohne Material

Wir tun alles für Ihr Auto!

BOSCH Service

Hesse G B R

Mechanik • Elektrik • Elektronik

Gewerbering 5 · 02828 Görlitz · Tel./ Fax 035 81 / 31 74 25 / 31 30 59
E-Mail: info@boschservice-hesse.de · werktags 7 – 19 Uhr



Service Partner

■ MACHT LUST AUF LAST.

Der CITROËN JUMPY. Wir machen's einfach.



CITROËN JUMPY ➔ ab € 17.690,- zzgl. MwSt.

Ob Personen, Waren oder Sperrgut, mit dem CITROËN JUMPY Kombi erreichen Sie alle Ziele elegant und komfortabel. Das Multitalent in Sachen Transport ist besonders variabel durch die Auswahl zwischen 2 Längen und jeweils 3 Ausstattungsstufen. Durch eine Sonderausstattung ist eine max. Zuladung von 923kg möglich.

CITROËN empfiehlt TOTAL.

■ **02827 Görlitz**
Autohaus Lust Zittau GmbH (H)
Friedrich-Engels-Straße 14
Tel.: 03581 - 87490
<http://www.autohaus-lust.de>

■ **02763 Zittau**
Autohaus Lust Zittau GmbH (A)
Schrammstraße 42
Tel.: 03583 - 57480
<http://www.autohaus-lust.de>

■ **01917 Kamenz**
Autohaus Lust Zittau GmbH
Nordstraße 35
Tel.: 03578 - 7844090
<http://www.autohaus-lust.de>

www.citroen.de

CITROËN

NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



Ausstellungskalender Niesky

Museum Niesky

13.7. – 24.8.2008 50 Jahre NABU-Fachgruppe Ornithologie Niesky
31.8. – 12.10.2008 »SCHWARZ REISEN« Malerei und Grafik,
Gerd Hallaschk, und »Steinzeug« Gordon Gran
Vernissage: 29.8., 17.00 Uhr

Rathaus Niesky

Ganzjährig **Wechselausstellung**
Freizeitkünstler Niesky – Malerei / Grafik

Landratsamt Niesky

24.4. – 7.9.2008 »**Naturnahes auf Leinen und Papier**«,
Gerda Stender, Dresden
ab 2.7.2008 »**Wo ist die Jugend – Sachse kommt zurück**«,
Frauennetzwerk Harmonia e.V., Fotografie
Ganzjährig **Wechselausstellung**
Freizeitkünstler Niesky – Malerei / Grafik
21.6. – 22.10.2008 »**Natur erlebt und fotografiert**«,
Horst Bieberstein, Fotografie
28.4.2008 – Febr. 09 **Deutsch-polnische Jugendwerkstatt**

Emmaus-Krankenhaus

25.4. – 4.9.2008 »**Lebensfreude**«, Freizeitkünstler Niesky
5.9. – 2.12.2008 »**Endlich Urlaub**«, Gabriele Beinlich / Malerei
Vernissage: 5.9.2008, 18.00 Uhr

VEREINSMITTEILUNGEN

Rassegeflügelzuchtverein See und Umgebung e.V.

Freitag, den 5. September 2008, 20.00 Uhr
Versammlung: Tierbesprechung: Zwerg-Rhodeländer – Zfr. Kreuziger
Luchstauben – Zfr. Greifert
Ringbestellung – Zfr. Greifert



Eislaufverein Niesky e.V.

Mitglied im Neiß-Kreissportbund e.V.

Die neue Eishockeysaison
wirft ihre Schatten voraus

Der ELV formiert neue 1. Mannschaft

»Die neue Saison könnte von uns auch schon morgen starten!«, sagt Joachim Sauer, erster Vorsitzender des ELV Niesky, mit Blick auf den Spielerkader und schaut optimistisch in die Zukunft. Dazu hat er auch durchaus allen Grund. »Ich kann mich kaum an ein Jahr erinnern, in dem wir um diese Zeit schon unsere Mannschaft nahezu komplett zusammen hatten.«

Der ELV konnte in den letzten Wochen eine Reihe von neuen jungen Spielern, aber auch Altbewährten für die Regionalliga-Saison 2008/2009 verpflichten. Die bekannten Stammspieler wie Sebastian Greulich, Sven Becher und Jens »Theo« Schwabe bleiben wie bisher ein fester und verlässlicher Teil der Tornados. Aber auch Marcel Leyva, Alf Papproth, Richard Jandik, René Michalk, Sebastian Kamarid und Tobias Schichholz gehören unverändert zum Team um Trainer Steffen Thau. Im Tor der Nieskyer Mannschaft wird zukünftig neben Thomas Bresagk und Ronny Greb ein neues Gesicht zu sehen sein. Dies ist Robert Wolfermann, der die letzte Saison noch beim ESW verpflichtet war.

Die Tornado-Verteidigung wird verstärkt durch Daniel Wimmer, der 2007/2008 für den ESW in der 2. Bundesliga spielte, Philipp Rädcker, ebenfalls vom ESW, sowie durch den ehemaligen Kapitän der Jonsdorfer Falken Markus Adamsky.

Neuzugänge im Sturm der Tornados sind Marco Noack, genau wie Daniel Wimmer mit Zweitligaerfahrung ausgestattet, und Andreas Brill, die ebenfalls in der kommenden Saison von Weißwasser nach Niesky wechseln. »Ich bin stolz, so eine starke Mannschaft trainieren zu dürfen«, sagt Trainer Thau und freut sich schon jetzt auf eine erfolgreiche neue Saison. »Das Sommertraining läuft auf Hochtouren. Insbesondere unser Fitness-Coach Detlef Kasper sorgt für den Aufbau einer ordentlichen Kondition, damit meine Männer mit ausreichend Energie und Kraft in die neue Spielzeit starten können. Auch unser leidiges U-23-Problem haben wir bereits jetzt gelöst. Mit sieben jungen Spielern unter 23 Jah-

Zum Schulanfang, Geburtstag, Hochzeit oder Firmenjubiläum

**Kaltes Büfett mit feinsten Sachen
frisch aus dem Backofen** (z. B. Pute, Schwein,
Kassler usw.) **sowie frischen Salaten,
Desserts und buntem Brotkorb**

alles nach Ihren Wünschen

Lieferung frei Haus zu jeder Zeit gehört natürlich zu unserem Service!



Seit Mai 2005 können
Sie die Parkklausen
gegenüber dem KNAX-
Spielplatz in Sproitz –
inklusive Eselreiten –
für Ihre Familien- oder Brigadefeiern mieten.
Hier finden bis zu maximal 40 Personen Platz.

Bäckerei
Freundenberg & Söhne



Stammgeschäft: 02906 Sproitz, Am Schwarzen Schöps 10, ☎ 03588/203707
02906 Niesky, Horkaer Straße 3, ☎ 03588/207219

**Jetzt
20 Sor-
ten echtes italie-
nisches Eis im**



**Sproitzer
Dorfkrug**

Inh.
Fam.
Theurich

☎ 03588 / 25 95 50



Für alle Familienfeiern!

Ab sofort verkauft die Schweineproduktion Kodersdorf wieder

Spanferkel!

Unsere Grillschweine wohnen
ausschließlich auf Stroh
und werden mit Futter aus dem
eigenen Anbau gefüttert.
Die Haltungsbedingungen
können besichtigt werden.



Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

Telefon 035825 / 5201

Angeboten wird
roh, gewürzt
und gebacken.

ren sind wir ab sofort keiner Kritik mehr ausgesetzt«, so Thau in einem Interview.

Der Kader wird in der nächsten Zeit komplettiert werden. Gespräche mit letzten »Stamm-Tornados«, aber auch vielleicht mit dem einen oder anderen neuen Spieler laufen noch.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des ELV Niesky e.V. unter www.eislaufverein-niesky.de

Sächsische Waldbesitzer e.V.

Als landesweiter Zusammenschluss privater, kommunaler und kirchlicher Waldbesitzer hat sich der Sächsische Waldbesitzerverband e. V. zur Aufgabe gestellt, den Waldbesitz für die Eigentümer wieder attraktiv zu machen, sie bei der Bewirtschaftung ihrer Wälder zu unterstützen, ihre Interessen gegenüber Politik, Öffentlichkeit und Wirtschaft zu vertreten und dazu beizutragen, dass der Wald in seiner Multifunktionalität und Wohlfahrtswirkung auch für die nachfolgenden Generationen erhalten bleibt.

Am Samstag, dem 13.9.2008, wird der Sächsische Waldbesitzerverband von 9.30 bis ca. 11.30 Uhr im Bürgerhaus Niesky seine jährliche Regionaltagung für die Lausitz durchführen. Die Regionaltagung wendet sich an alle privaten und körperschaftlichen Waldbesitzer sowie an waldbesitzende Kirchengemeinden in ganz Ostsachsen.

Die Regionaltagung in Niesky wird interessante Vorträge kompetenter Referenten zu den Themenfeldern Saat- und Pflanzgut, zu den Auswirkungen von Klimaveränderungen auf den privaten Forstbetrieb sowie zur aktuellen Holzmarktsituation bieten. Weiterhin ist im Anschluss an die Tagung eine Exkursion zu den Trebendorfer Eichen bei Weißwasser, dem ältesten Waldbestand Sachsens, geplant.

Der Sächsische Waldbesitzerverband würde sich freuen, Sie zahlreich begrüßen zu können.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Verbandes (Tel. 03 52 03/3 98 20) oder im Internet unter www.waldbesitzerverband.de.

Dr. Christof Oldenburg, Geschäftsführer



Promillesünder – Wenn der Alkohol leichtsinnig macht

Die Suchtberatungs- und Behandlungsstelle Weißwasser bietet allen, die wegen einer Alkoholfahrt ihren Führerschein entzogen bekommen haben, wieder einen dreitägigen Kurs an. Dieser kostenpflichtige Kurs findet am **18.8., 25.8. und 8.9.2008, jeweils von 8.00 bis 15.00 Uhr in Weißwasser**, Selbsthilfekontaktstelle (KISS), Glückaufstraße 11 a (Blauer Engel), statt. Interessenten müssen zur erfolgreichen Teilnahme alle drei Termine wahrnehmen. Ziel des Kurses ist es unter anderem, die kritische Auseinandersetzung mit der persönlichen Alkoholproblematik zu fördern, die eigene Einstellungsänderung bezüglich des eigenen Alkoholkonsums voranzubringen sowie bei der Erarbeitung konkreter Strategien zur Verhinderung weiterer Alkoholdelikte zu unterstützen. Das Kursangebot stellt auch einen wichtigen Baustein zur langfristigen Vorbereitung auf die medizinisch-psychologische Untersuchung (MPU) dar. Interessenten haben am 14.8.2008 um 17.00 Uhr in Weißwasser in der Selbsthilfekontaktstelle, Glückaufstraße 11 a, im Rahmen einer Einführungsveranstaltung die Möglichkeit, weitere Informationen zu erhalten und offene Fragen zu klären. Anmeldungen sind persönlich sowohl in der Suchtberatungs- und Behandlungsstelle in Weißwasser sowie in der Außenstelle in Niesky oder telefonisch unter 035 76/200007 und 035 88/204206 möglich.

Dr. Christof Oldenburg, Geschäftsführer

Immer einen Ausflug wert

Partyservice
(Anlieferung möglich)
Mittagstisch
Abendbrot

**Gasthaus
für
Mücke**

Mo. + Di. Ruhetag

Inh. Ralf Jonas

Samstag/
Sonntag
ab 14.00 Uhr
Kaffee, Kuchen,
Eis

Auf nach Mückenhain!

Hauptstr. 22 · 02923 Mückenhain zw. Horka und Kodersdorf/Bhf. · Tel. (03 58 25) 51 84

– Anzeigen –

Schulanfang am
23. August 2008

**Mallmann
W CENTER**

Mit einem
neuen Fahrrad
aus Rietschen
zur Schule!

**Riesen Auswahl und
viele Sonderangebote
Werkstattservice**



02956 Rietschen · ☎ (03 57 72) 4 03 06
Mo. – Fr. 9–12 und 13–18 Uhr, Sa. 9–12 Uhr

Letzte Chance!

ab 3 Sommerteile
= 50% Rabatt

Noch tolle Kombinationen
zum Schulanfang erhältlich!

Mo-Fr 9.30 – 18.00 Uhr
Sa 9.30 – 11.30 Uhr

Inh. Silke Proske · Görlitzer Straße 7 · 02906 Niesky · Tel. 0 35 88 / 20 35 42

**Zum Schulanfang bekommen Sie bei uns alles,
was Ihr Kind benötigt ...**



Zuckertüten
Schulranzen
Tuschfarben
Feder-taschen
Hefte u.v.m.



Stifte

**Kundendienst: Einschlagen von Schulbüchern
in die dazu passenden Umschläge!**



**Schreibwaren
Fachgeschäft**

Inh. Elsieta Kehring

Görlitzer Str. 5 · 02906 Niesky · ☎ (0 35 88) 20 57 42

Unsere Seniorennachmittage und Handarbeitsnachmittage finden auf dem Sonnenweg 23/25 statt. Kommen auch Sie – wir freuen uns.

- **Mittwoch, 13. August, 9.30 Uhr**
Seniorenfrühstück
... Treff zum gemeinsamen Frühstück
- **Montag, 18. August, 14.00 Uhr**
Handarbeitsnachmittag
- **Mittwoch, 20. August, 14.00 Uhr**
Seniorennachmittag
... Alle treffen sich im Eiscafé »Becker«
- **Montag, 25. August, 14.00 Uhr**
Handarbeitsnachmittag
- **Mittwoch, 27. August, 14.00 Uhr**
Sommerfest im Club
... Ein fröhlicher Grillnachmittag erwartet uns
- **Montag, 1. September, 14.00 Uhr**
Handarbeitsnachmittag
- **Mittwoch, 3. September, 9.30 Uhr**
Seniorenfrühstück
- **Montag, 8. September, 14.00 Uhr**
Handarbeitsnachmittag
- **Mittwoch, 10. September, 14.00 Uhr**
Seniorennachmittag
... der besondere Tanznachmittag mit Frau Hänel

Seniorenberatung:

Unsere Sprechzeiten finden Montag bis Donnerstag von 10.00 bis 11.30 Uhr sowie nach Vereinbarung statt. Telefon (03588) 2599636.
Änderungen vorbehalten!

– Anzeigen –

DRK Kreisverband
Görlitz Stadt und Land e.V.
Ostring 59, 02828 Görlitz



**Sind Sie pflegender Angehöriger
und brauchen Hilfe und Unterstützung?**

Dann rufen Sie uns an!

Telefon: 0 35 81 / 36 24 10

Pflegebegleiter begleiten **kostenlos** pflegende Angehörige.

Die Sorge um die Pflege von Familienangehörigen fordert viel, vor allem, wenn sie auf wenigen Schultern ruht. Viele pflegende Angehörige pflegen sehr lange, sie verausgaben sich, vereinsamen und laufen Gefahr, selbst krank zu werden. Die ehrenamtlichen Pflegebegleiter vertreten die Idee einer gemeinsamen Verantwortlichkeit für die Sorge um pflegebedürftige Menschen.

Pflegebegleiter

- hören zu, denken mit, begleiten und unterstützen
- stellen gemeinsam mit den Angehörigen Kontakte zu Pflegediensten, Ämtern und Angehörigengruppen her
- vermitteln Wissen und ermöglichen Kompetenzzuwachs



Menschen die helfen.

E-Mail: pflegebegleiter@drk-goerlitz.de

www.drk-goerlitz.de

SCHULNACHRICHTEN



Kursangebote der VHS Herbstsemester 2008

Kurs	Beginn	Zeit
Gesprächsführung mit Eltern – Fortführung Model 6	30.8.2008	18.30 Uhr
Computerkurs für Erzieherinnen	9.9.2008	16.30 Uhr
Yoga	11.9.2008	18.00 Uhr
PC-Kurs für Einsteiger	15.9.2008	16.30 Uhr
Yoga (in Rothenburg)	15.9.2008	17.30 Uhr
Tastschreiben am Computer für Schüler	16.9.2008	16.30 Uhr
Stepp-Aerobic für Einsteiger	16.9.2008	20.15 Uhr
Finanzbuchführung	17.9.2008	17.30 Uhr
Rückhalt-Wirbelsäulengymnastik	17.9.2008	19.30 Uhr
Englisch für Anfänger 1 (I/1)	18.9.2008	18.15 Uhr
Tschechisch für Anfänger 1 (I/1)	22.9.2008	17.00 Uhr
Französisch à la carte für Anfänger 1 (I/1)	23.9.2008	18.00 Uhr

Anmeldungen nimmt die Volkshochschule Dreiländereck, Geschäftsstelle Niesky, Zinzendorfplatz 10 b, entgegen. Infos unter Telefon 03588/201963.

Einladung zur großen STIHL-Timbersports-Vorführung

anlässlich des

Dorffestes am 24.8.2008 nach Arnsdorf

Start der ersten Vorführung ist 10.30 Uhr
auf dem Sportplatz Arnsdorf

Wir freuen uns, alle sechs Disziplinen der STIHL-Timbersports-Series präsentieren zu können.

Dirk Braun, amtierender Deutscher Meister und Europameister der STIHL-Timbersports-Series und der Arnsdorfer Gunnar Poller werden die verschiedenen Disziplinen vorführen. Erstmals in Arnsdorf wird der Umgang mit der Hol Saw, einer der leistungsstärksten Motorsägen der Welt, vorgeführt.

– Wir freuen uns auf Ihren Besuch –



02894 Vierkirchen • Arnsdorf Nr. 13 a ☎/Fax **7403-0**/33

QUALITÄT MUSS NICHT TEUER SEIN



*Ihr Dachdecker –
Klempner – Zimmermann*

Steinplatz 3 a, 02906 Niesky

Unsere Leistungen:

- Dachumdeckung
- Dachsanierung
- Asbestabrieb
- Mülltonnenhäuschen
- Terrassenabdichtung
- Dachrinnensanierung
- Carportmontage

Tel./Fax 03588/204424 • www.altmann-dachdecker-gmbh.de

11. Private Baby- u. Kinderkleidungsbörse von Eltern für Eltern

Sa., 6.9.2008, 13.00–16.00 Uhr in den Hallen oder Freigelände der Fischerei Fam. Kittner, Dorfstr. 27, 02906 Petershain

Wenn Sie, liebe Eltern, preiswerte Baby- und Kindersachen suchen bzw. Ihrerseits gut erhaltene Kleidung verkaufen möchten, sind Sie bei uns genau richtig. Es geht um neuwertige Herbst-, Winter- und Wetterbekleidung bis Größe 158 (Unterwäsche nur von Größe 50 bis 110; keine Unterhemden, Slips sowie Söckchen ab Größe 92), die Sie uns zum Verkauf bringen können. **Gefragt sind außerdem:** • Auto- und Fahrradsitze • gut erhaltene Kinder- und Sportwagen • Baby-/Kinderbetten, Wickelkommoden, Stühlchen, Laufgitter • hochwertige Spielsachen, kleine Räder, Dreiräder, Roller u. ä. • Umstandsmode

Die **Annahme** der Sachen erfolgt: am Freitag, 5.9.2008, von 15.00 bis 18.00 Uhr. Die **Abholung** dann: am Sonntag, 7.9.2008, von 9.00 bis 11.00 Uhr bei uns auf dem Fischereihof
Achtung! Im März 2009 ist die nächste Börse geplant!



Herzlich Willkommen zum 7. Hof- und Geflügelfest am Sonntag, dem 24. August 2008, in Diehsa

Festprogramm 10.00–18.00 Uhr

10.00 Uhr Eröffnung mit dem Spielmannszug Rothenburg
– Führungen und Besichtigung des Geflügelhofes

Eintritt frei!

Großes Festzelt und Festplatz

10.00–15.00 Uhr Hof- und Platzkonzert mit den »Original Heideländern«
15.00 Uhr Großes Festkonzert mit »Kathrin und Peter« bekannt durch Konzert und TV-Auftritte
16.00 Uhr anschließend weiter mit den »Original Heideländern«

NEU: Kostenloser Zubringer vom Parkplatz zum Festplatz für Jedermann

Ganztäglich lukullische Überraschungen

- vom Frühstück, Mittagessen bis zum Kaffee und Kuchen, einschl. Abendbrot
- mit Schwein am Spieß und Pute vom Spieß
- Steaks, belegte Brötchen, Schnitzel, Bratwurst u. v. a.
- Eis in vielen Variationen

Sonderverkauf mit Aktionspreisen

- Frischgeflügelzeugnisse aus eigener Zucht und Schlachtung
- Jagdfrisches Wild aus der Oberlausitz, Hirscheule o. Kn., Rehkeule u. v. a.
- Wurstspezialitäten vom Wild und Geflügel in großer Auswahl
- Hausschlachtende Produkte vom Schwein
- Frische Eier aus Freilandhaltung
- Honig aus heimischer Blüte
- Delikate Forellen rauchfrisch

Lebendgeflügelverkauf z. B. legerreife Junghühner

Große Festtombola

- Große »Lanz Bulldog«-Schau Ödernitz mit Druschvorführung aus dem vergangenen Jahrhundert
- Ponykutschfahrten und Kinderreiten
- Spielwettbewerbe für die Jüngsten
- Hüpfburg, Kinderschminken mit Volkmers Pflegestübchen



Ausreichend Parkplätze in der Nähe des Geflügelhofes vorhanden.

Geflügelhof Mario Steinert

Weißberger Straße 73 a • 02906 Diehsa • Telefon 03 58 27 / 7 84 28
www.Frischgefluegel-steinert.de

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

Monatsspruch September:

(Jeremia 31,3)

Ich habe dich je und je geliebt, darum habe ich dich zu mir gezogen aus lauter Güte.

Evangelische Brüdergemeinde Niesky

Zinzendorfplatz 2, 02906 Niesky, Telefon 035 88/20 29 95, www.bruedergemeinde-niesky.de

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten

Predigt – jeden Sonntag um 8.45 Uhr in der Emmaus-Kapelle und um 9.45 Uhr im Kirchensaal am Zinzendorfplatz (mit Kindergottesdienst). Feier des Heiligen Abendmahls am 17. August

24. August – gemeinsamer Gottesdienst zum Schulanfang in der Christuskirche

Singstunde (Herrnhuter Liedgottesdienst) – jeden Samstag 19.00 Uhr im Kleinen Saal

Am Montag, 1. September, 9.00 Uhr: Gottesdienst zur Eröffnung des Schuljahres in der Diakonissenanstalt Emmaus

Unsere Gemeindeveranstaltungen:

Gebet um Frieden – montags 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Kirchenchor für alle die gern singen – montags 19.30 Uhr im Pfarrhaus

Bläserchor – dienstags, 19.00 Uhr im Haus Plitt

Schwestern-Bibelabend – dienstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus

Kinderstunden – voraussichtlich Mittwoch- und Donnerstagnachmittag im Pfarrhaus

Junge Gemeinde – donnerstags 19.00 Uhr

Orgel plus Fagott

Fünftes Konzert der Reihe »Orgel Plus« im Kirchensaal der Brüdergemeinde am Zinzendorfplatz am **31. August, um 19.30 Uhr**. Es spielen Maik Roßmann und Hedwig Arken aus Görlitz.

Die Evangelische Brüdergemeinde Niesky lädt alle Freunde der Musik herzlich dazu ein. Eintritt frei, eine Spende wird am Ausgang erbeten.

Evangelische Kirchengemeinde Niesky

Rothenburger Straße 14, 02906 Niesky, Telefon 035 88/20 78 59

13.8.	14.00	Seniorenachmittag
15.8.	19.30	Posaunenfeierstunde in der Christuskirche
17.8.	9.30	Taufgottesdienst
24.8.	9.30	Schulanfängergottesdienst
25.8.	19.30	Singkreis Christuskirche
28.8.	19.45	Bibelkreis CVJM
31.8.	9.30	Abendmahlsgottesdienst
1.9.	19.30	Singkreis Christuskirche
4.9.	19.45	Bibelkreis CVJM
7.9.	9.30	Taufgottesdienst mit Taufgedächtnis
8.9.	19.30	Singkreis Christuskirche
11.9.	19.45	Bibelkreis CVJM

Evangelische Trinitätsgemeinde am See

An der Kirche 2, 02906 Niesky OT See, Telefon 035 88/20 59 40

Gottesdienste im August in See

17.8.	10.00	gottesdienstliche Andacht
24.8.	14.00	Gottesdienst mit Verabschiedung von Pfarrer Jahn, anschließend Kirchenkaffee
31.8.	10.00	Familiengottesdienst zum Schulanfang

Gottesdienste im September entnehmen Sie bitte den örtlichen Aushängen.

Kinderstunde: 20.9.2008, 9.30 Uhr im Pfarrhaus

Konfirmanden-Unterricht: wird noch bekanntgegeben

Junge Gemeinde: freitags 19.00 Uhr in See, Jugendraum im Pfarrhaus

Seniorenachmittag: Mittwoch, 13.8., 14.30 Uhr im Gemeinderaum

Gebetsdienst: dienstags 19.30 Uhr in der Kirche

Bibelgebetskreis: nach Absprache

Hauskreis »Ohnesorge«: montags 20.00 Uhr bei Fam. D. Ohnesorge

Hauskreis im Pfarrhaus: donnerstags 19.30 Uhr in See

Evangelische Kirchengemeinde Kosel

Am Schöps 2, 02923 Hähnichen, Telefon 03 58 94/304 07,

Hans-Christian.Doehring@freenet.de

Gottesdienste

17.8.	9.00	Gottesdienst zum Heidefest in Trebus; in Kosel kein Gottesdienst
24.8.	10.30	Gottesdienst mit Begrüßung der Schulanfänger und Christenlehrekinder zum neuen Schuljahr
31.8.	10.30	Gottesdienst
7.9.	10.30	Gottesdienst
14.9.	10.30	Gottesdienst

Gemeindekirchenratssitzung: 19.8.2008, 20.00 Uhr

Frauenkreis: 22.9.2008, 15.00 Uhr in der Kirche in Kosel

Konfirmandenunterricht: nach Absprache

Junge Gemeinde: nach Absprache

Urlaub Pf. Doebling vom 28.7. bis 16.8.2008, Vertretung Pfn. Ellmann, Rietschen, und **Dienstreise** vom 25.8. bis 27.8.2008, Vertretung Pf. i. R. Müller, Nieder Seifersdorf

Gemeindebegegnungstag am 30.8.2008, ab 9.30 Uhr in Nieder Seifersdorf mit der Partnerkirche aus Polen

Kassenstunde zur Bezahlung von Kirchgeld und Friedhofsgeld in Kosel am 18.8.2008

Katholisches Pfarramt

Sonnenweg 18, 02906 Niesky, Telefon 035 88/20 58 94

am Sonntag immer:

	9.00	Hochamt für die Gemeinde
	11.00	Hl. Messe in Rietschen
13.8.	14.30	Hl. Messe und anschließend Frauenkreis 1 und Rentner
7.9.		Familienwallfahrt nach Neuzelle
	10.00	Wallfahrthochamt in Neuzelle
14.9.	9.00	Hochamt für die Gemeinde und Segnung der Schulanfänger

– Anzeigen –

Bestattungshaus Barthel



SEIT 1889

Einfühlsame Trauerbegleitung

☎ (035 88) 20 03 60

Rothenburger Straße 1
02906 Niesky



Bestattungsunternehmen EVA-MARIA HINZ

- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Ausgestaltung von Trauerfeiern
- auf Wunsch persönliche Gespräche im Trauerhaus

Bautzener Straße 2 · 02906 Niesky

Tag und Nacht erreichbar

☎ 035 88 / 20 97 22

IHRE SPEZIALISTEN HELFEN IHNEN GERN BEIM FACHGERECHTEN NEU- UND UMBAU



Wohlfühlen mit moderner Wärme



Ein Quadratmeter Sonnenkollektor - und Sie allein können ein halbes Jahr lang herrlich warmes Duschwasser genießen. Bei steigenden Energiepreisen eine lohnende Sache. Wir informieren Sie gerne.



Die Sonne schickt keine Rechnung!

Fragen Sie uns nach unseren speziellen Angeboten zur solaren Erzeugung von Strom und Wärme!

BAUZIMMEREI SEIFERT

Zimmermeister
Lars Seifert

Wiesenweg 6
02923 Kodersdorf
Telefon/Fax
035825/5345
Funk 0160/1543229



Holzba
Dachstuhl
Bedachung
Vordach
Carport
Sanierung

Mineralölvertrieb Sandro Bretschneider

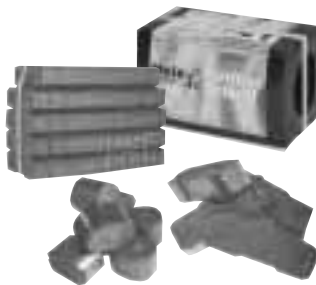
Heizöl • Diesel

02906 Waldhufen/OT Nieder Seifersdorf • Schmiedeweg 6
Telefon 035827/78489 • Fax 78492
Funk 0171/7590745
www.mineraloel-bretschneider.de

Ihr
Brennstoff-
Fachhändler



**Super
Sommerpreise
für Briketts**



**Heiz
profi**

Heizprofi-Fachhandel Görlitz
Demianiplatz 51 • 02826 Görlitz
Telefon 03581/312353
Niesky Telefon 03588/205552



Gut zu wissen,
was mein Besitz wert ist!

Immobilienbüro
Kühn

Vermittlung, Verkauf,
Vermietung, Beratung

Sachverständigenbüro
Werner Kühn

Diplomimmobilienwirt (VWA)
Zertifizierter Sachverständiger

Zertifizierende Stelle:
B. Z. S. - Bundesverband der Zertifizierten
Sachverständigen e.V.
St.-Petersburger-Str. 15, 01069 Dresden

02906 Niesky • Rosenstraße 2 • Telefon (03588) 201996 • Fax 204914
www.immobiliien-kuehn-online.de • info@immobiliien-kuehn-online.de

Über 18 Jahre Qualität und Kompetenz im Bauhandwerk

BAUGESCHÄFT PETER VOIGT

Hohe Straße 9 • OT Holtendorf • 02829 Markersdorf (direkt an der B6)



- auf Wunsch komplette Bauleistungen von der Planung bis zur Übergabe
- Schlüsselfertiges Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Bau von Gewerbeobjekten • Sanierung von Wohn- und Gewerbeobjekten

seit 1990



☎ (03581) 7424-0 • Fax 7424-13 • Internet: www.voigt-bau.de • E-Mail: info@voigt-bau.de

"Die BA-Kammer"

ARMEE-
- Bekleidung
- Ausrüstung
- Waffen
- Munition
- Militaria

Hervorragend für
Arbeit,
Freizeit,
Jagd,
Camping

02906 Niesky · Görlitzer Str. 27 · Tel. 0 35 88 / 25 95 07 · Fax 0 35 88 / 20 42 33
www.ba-kammer.de **Ankauf von Waffen + Munition jeglicher Art**

Christliche Versammlung Niesky

Schlossergasse 3, 02906 Niesky, Telefon 0 35 88 / 25 88 88

sonntags	9.00 Uhr	Kinderstunde (3-9 Jahre)
sonntags	10.00 Uhr	Gottesdienst
dienstags	19.30 Uhr	Bibel- und Gebetsstunde
freitags	16.30 Uhr	Jungchar (10-14 Jahre)
samstags	18.30 Uhr	Jugendtreff (14-30 Jahre)

Jehovas Zeugen

Königreichssaal, Dreimännerweg 5, 02906 Niesky

Zusammenkünfte/Gottesdienste:

jeden Dienstag, jeweils 9.30 und 19.00 Uhr
Bibel-Studium im kleinen Kreis (60 Minuten)
- Betrachtung der »Kleinen Propheten«

jeden Freitag, 19.15 Uhr

Schulkurs für Evangeliumsverkündiger (45 Minuten)
Ansprachen und Tischgespräche (45 Minuten)
Vortrag für die Öffentlichkeit (30 Minuten)
Bibelstudium anhand des Wachturms (60 Minuten)

Michel-Reisen

Buchung und Beratung in Ihrem Reisebüro
oder unter 03586/76540 in 02739 Neueibau.

Schwarzwald - Freiburg - Elsaß 18. - 23.8. / 29.9. - 4.10.	€ 369,-
Französische Alpen - Mont Blanc - Genf 19. - 27.8.	€ 729,-
Harz - Goslar - Wernigerode - Stolberg 20. - 24.8. / 14. - 18.10.	€ 299,-
Kururlaub in Hajduszoboszo 22.8. - 7.9. / 5. - 21.9.	ab € 739,-
Südtirol - Dolomiten - Kastelruth - Meran 23. - 30.8. / 30.8. - 6.9. / 6. - 13.9. / 13. - 20.9. / 11. - 18.10.	ab € 480,-
Provence - Marseille - Arles - Nîmes 23. - 31.8.	€ 659,-
Insel Sylt - Halligen - Helgoland 24. - 28.8. / 21. - 25.9.	€ 379,-
Lago Maggiore - Comer See - Mailand 25. - 30.8. / 1. - 6.10. / 12. - 17.10.	€ 399,-
Spessart - Frankfurt/Main 27. - 31.8. / 14. - 18.10.	€ 335,-
Allgäu, Kleinwalsertal & Königsschlösser 29.8. - 4.9. / 21. - 27.9. / 20. - 26.10.	ab € 429,-
Trentino - Gardasee - Dolomiten 30.8. - 6.9.	€ 559,-
Toskana - Insel Elba - Rom - Florenz 31.8. - 8.9. / 2. - 10.10.	ab € 569,-
Insel Rab - Zadar - Kvarner Bucht 4. - 11.9. / 11. - 18.10.	ab € 439,-
Korsika - Rundreise 5. - 13.9.	€ 719,-
Amalfiküste - Sorrent - Capri - Vesuv 5. - 12.9. / 14. - 21.10.	ab € 529,-
Kroatien - Sibenik - Krka-Nationalpark 7. - 15.9. / 13. - 21.10.	ab € 549,-
Inseln Krk & Losinj - Plitwitzer Seen 8. - 16.9. / 27.9. - 5.10.	ab € 489,-
Zermatt - Matterhorn - Walliser Alpen 9. - 15.9.	€ 479,-
Eiger, Mönch & Jungfrau, Berner Oberland 11. - 16.9.	€ 499,-
Zillertal - Innsbruck - Achensee 14. - 20.9.	€ 479,-
Kaunertal - St. Moritz - Silvretta 18. - 23.9.	€ 349,-
Elsass - Vogesen - Basel 18. - 24.9.	€ 569,-
Großglockner - Kitzbühel 21. - 27.9.	€ 439,-
Monaco - Blumenriviera 22. - 29.9.	€ 529,-
Garmisch-Partenkirchen 24. - 29.9.	€ 389,-

• Alle Reisen mit Halbpension
• Haustürabholung inklusive



Neue Tanzkurse beginnen im Bürgerhaus Niesky

**Anfängerkurs
für Erwachsene**
Mittwoch, 10.9.2008, 19.30 Uhr

Tanzstunde ab 9. Klasse
Dienstag, 16.9.2008, 16.30 und 18.00 Uhr

Anmeldung und Information bei:



**ADTV-
TANZSCHULE MATZKE**

Straßburg-Passage · 02826 Görlitz
Telefon 0 35 81 / 40 95 95
Erlebnisswelt Tanzschule:
www.tanzschule-matzke.de
E-Mail: info@tanzschule-matzke.de

**Alters-
vorsorge
plus
Absicherung
für den
Pflegefall**



besseR+Versichert

Mit der R+V-GarantieRente-PflegePlus.

Heiderose Silbe Generalagentur Am Bahnhof 5 · 02906 Niesky
Tel. (0 35 88) 20 11 34 · Fax (0 35 88) 20 20 03
Funk 01 72 / 7 36 35 33
Sprechzeiten: Dienstag 8-18 Uhr · Donnerstag 12-18 Uhr
Samstag 8-12 Uhr



**Jugendhilfeagentur Niesky
& Jugendzentrum H.O.L.Z.**
Haus der offenen Kinder- und Jugendarbeit
Muskauer Straße 23 a, 02906 Niesky

FAMILIENFRÜHSTÜCK

In Ruhe frühstücken, mal raus aus den vier Wänden, neue Leute kennenlernen und über aktuelle Themen und eigene Interessen plaudern – und die Kinder haben dabei auch ihren Spaß? Bei uns gibt es diese Möglichkeit, denn alle 14 Tage treffen wir, Jung und Alt, uns in gemütlicher Runde bei Kaffee und Brötchen und das für 1,50 EUR.

**Treff jeweils Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr
in der Jugendhilfeagentur Niesky, Muskauer Straße 23 a**
Nächste Termine: 20.8., 3.9., 17.9.2008

PROJEKTE DES JUGENDZENTRUMS

Ab September findet jeweils dienstags von 15.30 bis 17.00 Uhr LINE DANCE für Kinder und Jugendliche unter kompetenter Anleitung statt. (Line Dance ist eine Tanzform, in der die Tänzerinnen und Tänzer alleine in Reihen vor- und nebeneinander gemeinsam tanzen. Die Tänze sind meist zu Country-Musikstücken passend choreografiert. Die Schrittfolgen wiederholen sich je nach Schwierigkeitsgrad meist nach 16, 32, 48, 64 oder 72 Schritten. Je nach Anzahl und Abfolge der im Tanz enthaltenen Drehungen können die Tänzer nach Ende der Schrittfolge in eine andere Richtung blicken. Man spricht daher von 1-Wall-, 2-Wall- oder von 4-Wall-Tänzen. Die Tänze werden von Frauen und Männern gemischt in der Gruppe getanzt.)

**Jeden Mittwoch trifft sich die Integrative Theatergruppe
von 14.30 bis 16.00 Uhr zu den Proben.**



**Kinder- und Familienzentrum des
Deutschen Hausfrauen-Bundes e.V.**
02906 Niesky, Muskauer Str. 23, Tel. 0 35 88/20 56 50

TAGESANGEBOTE IN DEN SOMMERFERIEN 2008

Mittwoch, 13.8., und Donnerstag, 14.8.,
9.30 Uhr / 14.00 Uhr
Brotaufstriche selbst gemacht

Woche vom 18. bis 21.8.2008
Perlenwoche
jeweils Montag bis Donnerstag 9.30 Uhr / 14.00 Uhr



**Achtung! Neuregelung bei der
Wohnungsbauprämie geplant.**



**Sichern Sie sich schnell alle
Prämienchancen für die Zukunft
mit einem Bausparvertrag im
Schwäbisch Hall Tarif Fuchs**

**Volksbank Raiffeisenbank
Niederschlesien eG**



LETZTE CHANCE für ein PRAKTISCHES
KUNDENGESCHENK – Ihr »Firmenkalender 2009«
Sie halten ständig Kontakt zu Ihren Kunden bzw. Geschäftspartnern und rufen Ihre Angebote,
Aktivitäten und Dienstleistungen ins Gedächtnis – 365 Tage im Jahr!
• in zwei Formaten (160 x 480 oder 210 x 340 mm) • mit übersichtlichem Kalendarium zum Eintragen von Terminen ... • Ihrem individuellen Firmeneindruck • speziell für Firmen entwickelte einzigartige Karikaturen



Preise – ab 50 Stück à 2,50 EUR Netto/Stück
Bestellungen noch bis 31.8. möglich!

Gewerbepark 14 / OT Niedergurig
02694 Malschwitz
Tel. 0 35 91 / 67 33 77 · Fax 67 33 76
info@weitblickverlag.de

Wissen ist Zukunft!

Niesky, Pestalozzistr. 24 (MS) individuell • professionell • preiswert

Beratung: Di, 18 - 19 Uhr
(ab 16.9., außer Ferien)

weitere Kursstätte: **Mücka**

Lehrkräfte dringend gesucht!
für Nachhilfe (Ma/Ph bis Sek. II)
sowie andere Fächer, GS bis Abitur
(auch Studenten, Ing., Rentner, Vorruheh. usw.)

Tel. Beratung: Mo - Fr, 14 - 17 Uhr

unter ☎ **03591 - 420 12**

bzw. weiterhin vor Ort nach Vereinbarung

Nachhilfe

- Prüfungsvorb.
- LRS / RS
- schulbegleitend
- GS bis Abitur



TESTEN Sie uns!

STUDIERTREFF®
www.studiertreff.de - Ihr Partner
im Schulalltag und für Sprachen

Achtung Azubis!

Wichtig:

Finanzielle Absicherung
bei Berufsunfähigkeit
durch Krankheit oder Unfall

Wir bieten:

Sondertarife ohne Berufszuschlag
Preis- und Leistungsvergleich
vieler Versicherungen

Kostenlose Beratung bei:

Kalbaß



VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

Mo. - Mi. 9 - 16 Uhr
Do. 9 - 18 Uhr
Fr. 9 - 12 Uhr
02906 Niesky
Muskauer Straße 21
Tel. (03588) 201955
Fax (03588) 201956



UNSERE AUSBILDUNGEN SIND:
INTERNATIONAL
PROJEKTBEZOGEN
TEAMORIENTIERT
PRAXISNAH

QUALITÄT
DIN EN ISO 9001
zertifiziert

Noch freie Plätze!

**Staatlich anerkannte/r
Europa-Korrespondent/in**

MacBook
inklusive!

Staatlich anerkannte/r Erzieher/in
ab Herbst auch berufsbegleitend

Kosmetiker/in - Schönheitspfleger/in

Bafög-Förderung

Euro-Schulen Görlitz/Zittau

Straßburg-Passage • 02826 Görlitz
Tel.: 03581 7646-0
info@es.goerlitz.eso.de
www.goerlitz.eso.de



Qualitätsgemeinschaft Euro-Schulen-Organisation
Über 100 Schulen bundesweit

Kinderfest auf dem KNAX-Spielplatz



Wann? Sonnabend, 30. August 2008
von 14 bis 18 Uhr

Wo? auf dem KNAX-Spielplatz in Sproitz

Dazu laden wir alle KNAXianer ganz herzlich ein.

*Zahlreiche Überraschungen sowie Spiel-
und Bastelangebote erwarten euch.*

Ihr seid zwischen 6 und 12 Jahren alt und
kennt KNAX noch nicht? Dann kommt schnell
zu uns und meldet euch im KNAX-Klub an.



 **Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien**

AUSSCHREIBUNG

Nieskyer Wein- und Herbstfest 2008

Der Termin ist der **20. September 2008**. Der Kultur- und Wer-
beverein möchte die Veranstaltung auf dem Gebiet des Gym-
nasiumshofes, der Ödernitzer Straße, der Horkaer Straße und
dem Zinzendorfplatz (Bereich vor dem Museum) durchführen.
Der Markt findet am 20. September von 13.00 bis 24.00 Uhr
statt. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den

Kultur- und Werbeverein Niesky e.V.
c.o. Bernd Barthel
Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky
E-Mail: hallo@geschenkebarthel.de
Telefon 035 88/ 20 12 65

mit der Angabe des Warenangebotes, der Standgröße (Län-
ge, Breite), des Energiebedarfs in kW und ob Wasser benö-
tigt wird, Ihrer Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, für
eventuelle Rückfragen sowie der Angabe, ob und in welcher
Anzahl Sie Tische und Bänke mitbringen möchten (es können
keine vom Veranstalter gestellt werden). Bevorzugt werden
Angebote von Händlern und Handwerkern mit und ohne
Schauvorführung; von Bauernhöfen und Urproduzenten;
kunstgewerbliche Waren, Schmuck, Spielzeug; Naturerzeug-
nisse wie Gewürzen, Wein, Tees und Kräuter; frisches Obst,
Gemüse und Zwiebelzöpfe, Milcherzeugnisse und Imkereier-
zeugnisse.

Wir würden uns auch freuen, wenn wir regionale Spezialitä-
ten und regionales Handwerk für unsere Besucher und Gäs-
te aus nah und fern anbieten könnten. Hier sind Sie als Ge-
werbetreibende unserer Region besonders gefragt. Bewerben
Sie sich mit Ihren Ideen und Vorstellungen, wir freuen uns
darauf. **Bewerbungsschluss** für Sie als Händler ist der **20. Au-
gust 2008**.

Der Vorstand des Kultur- und Werbevereins Niesky e.V.

Null Zinsen.
Null Anzahlung.
Null Wartungskosten.**
4 Jahre lang.



Abbildung zeigt neuen Ford Focus Titanium
mit Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

Kaufen Sie jetzt Ihren neuen Ford.

Die Ford Flatrate.

Für kurze Zeit ist mehr für Sie drin:

- 0 % effektiver Jahreszins*
- 0 € Anzahlung*
- 0 € Wartungskosten**
- 4 Jahre Garantie**
- 4 Jahre Mobilitätsgarantie**

Ihr neuer Ford mit allen Leistungen
schon für

€ 189,-*

monatliche Finanzierungsrate

Autohaus Arndt



Inhaber Bernd Budi e. K.
Görlitzer Straße 15 – 02827 Görlitz
Tel. (0 35 81) 7 43 80
www.autohaus-arndt.de

*Zum Beispiel das neue Ford Focus Style Editionsmodell, 1,4 l Dura-
tec-Motor, 59 kW (80 PS), Kaufpreis € 15.978,- zzgl. € 430,- Über-
führungskosten, für € 189,- monatl. Finanzierungsrate, 0 % effektiver
Jahreszins, keine Anzahlung bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher
Laufleistung von 10.000 km, € 7.095,- Restrate. Ford Auswahl-Finan-
zierung, ein Angebot der Ford Bank. ** Ford Protect Garantie-
Schutzbrief inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie auch für das 3.
und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/Wartungen (Lohn- und
Materialkosten) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei einer ange-
nommenen Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km. Ein Angebot
für Privatkunden beim Kauf eines neuen Ford PKW, außer Ford Ka
Student, neuer Ford Kuga, neuer Ford Focus Diesel, neuer Ford C-
MAX Diesel sowie Ford Focus und Ford C-MAX Vorgängermodelle.
Ein Angebot gültig bis 30.09.2008. Weitere Informationen erhalten
Sie bei uns.

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 6,6
(kombiniert), 8,7 (innerorts), 5,4 (außerorts). **CO₂-Emissionen:** 157
g/km (kombiniert).



175 Jahre zuverlässig
WinterDruck

www.winterdruck.de